

Інструкція з монтажу й експлуатації Індукційна варильна поверхня



Обов'язково прочитайте інструкції з експлуатації та монтажу перед встановленням, інсталяцією та введенням в експлуатацію. Завдяки цьому ви захистите себе та уникнете пошкоджень.

ЗМІСТ

Заходи безпеки та застереження	6	Ознайомлення	37
Екологічна стійкість і захист довкілля	13	Ваша варильна поверхня.....	37
Установка	14	KM 8665 FR, KM 8665 FL.....	37
Заходи безпеки щодо монтажу....	14	KM 8685 FR, KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish	38
Додаткові вказівки з техніки безпеки для поверхневого монтажу	15	KM 8695 FR, KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish	39
Додаткові інструкції з техніки безпеки для прихованого монтажу	15	Елементи керування й індикатори	39
Безпечні відстані.....	16	Система енергоменеджменту	
Монтажні розміри для поверхневого монтажу.....	24	Power Management	42
KM 8665 FL	24	Принцип керування.....	42
KM 8665 FR.....	25	Об'єднання приладів у мережу	42
KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish.....	26		
KM 8685 FR.....	27		
KM 8695 FL,			
KM 8695 FL MattFinish	28		
KM 8695 FR.....	29		
Монтажні розміри для монтажу врівень.....	30		
KM 8665 FL	30		
KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish.....	31		
KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish.....	32		
Встановлення варильної поверхні на стільницю	33		
Підготовка стільниці для поверхневого монтажу	33		
Монтаж варильної поверхні на стільницю	33		
Встановлення варильної поверхні врівень.....	33		
Підготовка стільниці до прихованого монтажу.....	33		
Прихований монтаж варильної поверхні.....	34		
Підключення до електромережі...	34		

Спеціальні функції	43	Підключення до мережі	48
Сумісність з посудом M Sense	43	Вимоги щодо підключення до домашньої мережі	48
Керування витяжкою	43	Використання NFC	48
Постійне розпізнавання посуду	43	Здійснення сканування і підключення	49
Розпізнавання розміру посуду	43	Вимоги для прямого мережевого підключення до витяжки Miele	49
Функція Booster варильної поверхні	43	Мережеве підключення варильної поверхні до витяжки Miele	49
Stop&Go	43	Скидання налаштувань	49
Рівень потужності варильної поверхні	43	Керування	51
Форсоване доведення до кипіння та подальше приготування	44	Заходи безпеки щодо керування ..	51
Функції з відліком часу	44	Увімкнення варильної поверхні	52
Професійний режим	44	Вимкнення варильної поверхні/посуду	52
Блокування ввімкнення	44	Встановлення посуду	52
Блокування кнопок	44	Рівень потужності варильної поверхні	53
Відновлення налаштувань	45	Налаштування рівня потужності для посуду	53
Підтримання в теплому стані ..	45	Налаштування рівня потужності для посуду — без проміжних рівнів	53
Безпечне очищення	45	Зміна рівня потужності для посуду	54
Налаштування	45	Функція Booster	54
Режим презентації	45	Активация функції Booster	54
Демонстраційний режим	45	Вимкнення функції Booster	54
Індикатор залишкового тепла ..	45	Увімкнення/вимкнення функції Stop&Go	54
Захисне вимкнення	45	Форсоване доведення до кипіння та подальше приготування	54
Захист від перегріву	46	Увімкнення функції форсованого доведення до кипіння та подальшого приготування	55
Ідентифікатор моделі та серійний номер	46	Вимкнення функції форсованого доведення до кипіння та подальшого приготування	55
Версія програмного забезпечення	46		
Оновлення програмного забезпечення	46		
Додаткове приладдя	47		
Введення в експлуатацію	48		
Розпакування варильної поверхні	48		
Перше очищення варильної поверхні	48		
Перше введення в експлуатацію варильної поверхні	48		

ЗМІСТ

Функції з відліком часу.....	55	Відновлення налаштувань.....	61
Встановіть час для таймера.....	55	Відновлення налаштувань.....	61
Налаштування таймера.....	56	Скасування відновлення на-	
Зміна налаштувань таймера....	56	лаштувань.....	61
Скасування таймера.....	56	Безпечне очищення.....	61
Встановіть значення трива-		Увімкнення функції безпечно-	
лості приготування.....	56	го очищення.....	61
Налаштування тривалості при-		Вимкнення функції безпечного	
готування.....	56	очищення.....	61
Зміна тривалості процесу при-		Використання посуду M Sense.....	61
готування.....	57	Посуд M Sense: активація спе-	
Скасування тривалості про-		ціальних функцій варильної	
цесу приготування.....	57	поверхні.....	61
Встановіть тривалість подаль-		Посуд M Sense: вимкнення	
ших процесів приготування.....	57	спеціальної функції варильної	
Запуск вимірювання часу з		поверхні.....	62
моменту початку приготування	57	Скасування допомоги з вико-	
Вимірювання часу, що минув		ристанням посуду M Sense.....	62
після завершення процесу		Дані про варильну поверхню.....	62
приготування.....	57	Індикація моделі/серійного	
Запуск вимірювання часу з		номера.....	62
моменту початку подальших		Індикація версії програмного	
процесів приготування.....	57	забезпечення.....	62
Перемикання між відображен-		Увімкнення/вимкнення режиму	
ням рівня потужності та функ-		презентації.....	63
ції з відліком часу.....	58	Увімкнення/вимкнення демон-	
Професійний режим.....	58	страційного режиму.....	63
Увімкнення професійного ре-		Діапазони потужності вариль-	
жиму.....	58	ної поверхні.....	64
Зміна рівнів потужності для		Дані для дослідних організацій.....	65
зон приготування в професій-		Корисні поради.....	66
ному режимі.....	59	Принцип роботи індукційної ва-	
Вимкнення професійного ре-		рильної поверхні.....	66
жиму.....	60	Шуми.....	66
Блокування ввімкнення.....	60	Посуд.....	66
Активація блокування ввімк-		Налаштування параметрів.....	68
нення.....	60	Індикація моделі/серійного номе-	
Деактивація блокування ввім-		ра.....	74
кнення.....	60	Індикація версії програмного за-	
Блокування кнопок.....	60	безпечення.....	74
Активація блокування кнопок..	60	Оновлення програмного забез-	
Вимкнення блокування кнопок	61	печення.....	75

Чищення та догляд	76
Поверхні.....	76
Очищення склокерамічної ва- рильної поверхні: KM 8665 FR, KM 8665 FL, KM 8685 FR, KM 8685 FL, KM 8695 FR, KM 8695 FL	76
Заходи безпеки щодо чищен- ня та догляду	76
Інтервал очищення	77
Очищення склокерамічних по- верхонь	77
Невідповідні мийні засоби.....	77
Очищення склокерамічної ва- рильної поверхні MattFinish: KM 8685 FL MattFinish, KM 8695 FL MattFinish.....	78
Заходи безпеки щодо чищен- ня та догляду	78
Інтервал очищення	79
Очищення склокерамічних по- верхонь MattFinish	79
Невідповідні мийні засоби.....	80
Усунення несправностей	81
Повідомлення на індикаторі/дис- плеї.....	81
Дивна робота	83
Незадовільні результати роботи ..	84
Загальні проблеми або технічні несправності	85
Сервісна служба.....	87
Куди звертатись у разі виникнен- ня несправностей	87
Типова табличка	87
Гарантійний термін	87
Гарантія якості товару.....	88
Технічні характеристики	91
Технічні характеристики	91
Паспорти продукту	91
Технічний регламент.....	93

Заходи безпеки та застереження

Варильна поверхня відповідає технічним нормам безпеки. Неправильна експлуатація може призвести до травмування людей і пошкодження приладу.

Перш ніж розпочинати використовувати варильну поверхню, уважно прочитайте посібник з монтажу й експлуатації. Він містить важливі інструкції з монтажу, техніки безпеки, експлуатації та технічного обслуговування. Їхнє дотримання допоможе вам уникнути травм і запобігти пошкодженню варильної поверхні.

Відповідно до стандарту IEC 60335-1 компанія Miele зазначає, що слід обов'язково прочитати й враховувати попередження та інструкції з техніки безпеки та монтажу варильної поверхні.

Компанія Miele не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням цих інструкцій.

Зберігайте цей посібник з експлуатації та монтажу у надійному місці й передайте його наступному власникові.

Використання за призначенням

- ▶ Ця варильна поверхня призначена для використання в домашньому господарстві і подібних побутових середовищах.
- ▶ Ця варильна поверхня не призначена для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Використовуйте варильну поверхню виключно в побутових цілях для приготування та розігрівання страв. Використання приладу з іншою метою є неприпустимим.
- ▶ Особам, які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть упевнено користуватися варильною поверхнею, не рекомендується її експлуатувати без нагляду або керівництва з боку відповідальної особи. Такі люди можуть використовувати варильну поверхню без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з нею, що можуть робити це впевнено. Вони повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з експлуатацією приладу.

Якщо у Вас є діти

- ▶ Діти до 8 років повинні знаходитися на безпечній відстані від варильної поверхні або під постійним наглядом поблизу неї.

- ▶ Діти старші 8 років можуть використовувати варильну поверхню без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з нею, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з експлуатацією приладу.
- ▶ Дітям не дозволяється очищати варильну поверхню без нагляду.
- ▶ Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони перебувають поблизу варильної поверхні. Ніколи не дозволяйте дітям грати з варильною поверхнею.
- ▶ Під час експлуатації варильна поверхня нагрівається і залишається гарячою ще протягом певного часу після її вимкнення. Не дозволяйте дітям знаходитись поблизу приладу, якщо він не охолонув, тому що існує небезпека отримання опіків.
- ▶ Небезпека опіків. Не зберігайте в шафах над або під варильною поверхнею предмети, які можуть цікавити дітей. Інакше в них виникне бажання вилізти на варильну поверхню.
- ▶ Небезпека опіків і спалаху. Повертайте ручки каструль і сковорід убік, щоб діти не могли їх стягнути й таким чином обпектись.
- ▶ Небезпека задухи! Діти під час гри можуть залізти в пакувальний матеріал (наприклад, пластикову плівку) або вдягти його на голову й затягнути. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- ▶ Використовуйте блокування ввімкнення, щоб діти не змогли без вашого нагляду ввімкнути варильну поверхню. Під час використання варильної поверхні активуйте блокування кнопок, щоб діти не могли змінити встановлені налаштування.

Техніка безпеки

- ▶ Неналежне виконання монтажу, технічного обслуговування або ремонту може призвести до значної небезпеки для користувача, за яку виробник не несе жодної відповідальності. Роботи з монтажу, технічного обслуговування або ремонту має виконувати тільки кваліфікований технічний персонал або сервісна служба компанії Miele.
- ▶ Пошкодження варильної поверхні можуть загрожувати безпеці користувача. Перевіряйте варильну поверхню на наявність видимих зовнішніх пошкоджень. У випадку пошкодження в жодному разі не користуйтеся нею.

Заходи безпеки та застереження

► Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного.

Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.

► Електробезпека варильної поверхні гарантується тільки в тому випадку, якщо її належним чином підключено до захисного заземлення. Цієї критично важливої умови безпечної експлуатації необхідно обов'язково дотримуватися. У разі сумнівів проконсультуйтеся зі спеціалістом з електромонтажу.

► Для уникнення пошкоджень приладу параметри підключення (частота й напруга), наведені на заводській табличці варильної поверхні, мають обов'язково відповідати параметрам електромережі.

Перед підключенням порівняйте ці дані. У разі сумнівів проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

► Багатомісні розетки не забезпечують належної безпеки (небезпека займання внаслідок перегріву). Не підключайте за їх допомогою варильну поверхню до електромережі.

► Експлуатуйте варильну поверхню тільки у вмонтованому стані, щоб була гарантована її надійна та безпечна робота.

► Цю варильну поверхню не можна експлуатувати на рухомих об'єктах (наприклад, на судах).

► Випадкове торкання струмопровідних частин, а також зміни в електричній схемі або механічній конструкції можуть призвести до враження електрострумом і порушення функціонування варильної поверхні.

У жодному разі не відкривайте корпус варильної поверхні.

► Гарантія втрачає силу, якщо ремонтні роботи варильної поверхні були проведені не авторизованими фахівцями Miele.

► Рекомендуємо замінювати несправні компоненти оригінальними запасними частинами. У разі правильного встановлення оригінальних запчастин компанія Miele гарантує повну відповідність вимогам безпеки та чинність гарантії.

- ▶ Варильна поверхня не призначена для використання із зовнішнім таймером або системою дистанційного керування.
- ▶ Підключення варильної поверхні до електромережі повинен здійснювати кваліфікований електрик.
- ▶ У випадку ушкодження мережевого кабелю його слід замінити спеціальним кабелем.
- ▶ Під час проведення робіт з монтажу та обслуговування, а також при здійсненні ремонтних робіт необхідно від'єднати варильну поверхню від мережі. Переконайтесь, що :
 - запобіжник на розподільному щитку вимкнений, або
 - нарізний запобіжник на електрощитку повністю викручено, або
 - мережеву вилку (якщо в наявності) витягнуто з розетки. Тримайтеся за вилку, а не за кабель під час від'єднання від мережі.
- ▶ Ураження електричним струмом. Не вводьте варильну поверхню в експлуатацію при виявленні дефектів, відколів, тріщин, подряпин на склокерамічній поверхні або відразу ж вимкніть її. Від'єднайте варильну поверхню від електромережі. Зверніться до сервісної служби.
- ▶ Якщо варильну поверхню встановлено за меблевим фасадом (наприклад, за дверцятами), не закривайте її під час експлуатації. За закритим меблевим фасадом акумулюється волога й тепло. Унаслідок цього варильна поверхня, ніша або підлога можуть пошкодитися. Закривайте дверцята лише тоді, коли згаснуть індикатори залишкового тепла.

Належна експлуатація

- ▶ Під час експлуатації варильна поверхня нагрівається і залишається гарячою ще протягом певного часу після її вимкнення. Лише після того, як згасне індикатор залишкового тепла, не буде небезпеки опіків.
- ▶ Перегріте масло або жир можуть самозайнятися. Готуючи з використанням масел і жирів, не залишайте без нагляду прилад. В жодному випадку не гасіть жир та масло, що зайнялися, водою. Вимкніть варильну поверхню. Обережно накрийте полум'я кришкою або скатертиною для гасіння.
- ▶ Під час експлуатації не залишайте варильну поверхню без нагляду. Постійно контролюйте навіть нетривалий процес готування та смаження.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Полум'я може спричинити займання жиропоглинального фільтра витяжки. Не допускається фламбування (підпалювання страв з використанням алкоголю) під кухонною витяжкою.
- ▶ Спреї, легкозаймисті речовини та інші матеріали при нагріванні можуть зайнятися. Не зберігайте легкозаймисті матеріали в ящику безпосередньо під варильною поверхнею. Якщо в ящику є лотки для столового приладдя, то вони повинні бути виготовлені із вогнетривких матеріалів.
- ▶ В жодному випадку не нагрівайте пустий посуд.
- ▶ Внаслідок нагрівання закритих банок виникає надлишковий тиск, і вони можуть тріснути. Не використовуйте варильну поверхню для стерилізації або нагрівання банок.
- ▶ Якщо варильна поверхня накрита, при випадковому вмиканні приладу або наявності залишкового тепла існує небезпека, що матеріал займеться, потріскається або розплавиться. Забороняється накривання приладу, наприклад, рушником, кришкою або захисною плівкою для кухонних плит.
- ▶ При ввімкненій варильній поверхні, при випадковому ввімкненні або наявності залишкового тепла існує небезпека, що наявні на варильній поверхні металеві предмети можуть нагрітися. Інші матеріали можуть розплавитися або зайнятися. Вологі кришки кастрюль можуть присмоктатися на поверхні. Не використовуйте варильну поверхню як місце для зберігання. Після використання вимкніть варильну поверхню.
- ▶ Після використання вимкніть варильну поверхню. Не чекайте, поки варильна поверхня автоматично вимкнеться, оскільки на ній більше немає посуду.
- ▶ Ви можете обпектися гарячою варильною поверхнею. При будь-якій роботі з гарячим приладом користуйтеся жарозахисними рукавичками або ганчірками. Користуйтеся лише сухими рукавичками або ганчірками. Вологі або мокрі речі краще проводять тепло і можуть стати причиною опіків паром.
- ▶ Якщо ви користуєтесь електроприладом (наприклад, міксером), який знаходиться поблизу варильної поверхні, стежте за тим, щоб кабель живлення цього приладу не торкався гарячої поверхні. Це може пошкодити ізоляцію кабелю.

- ▶ Сіль, цукор або піщинки, наприклад, від миття овочів, можуть стати причиною подряпин, якщо потраплять під днище посуду. Впевніться в тому, що склокерамічна поверхня чиста перед тим, як ставити на неї посуд.
- ▶ Падіння предметів (навіть невеликих, наприклад, сільнички) може викликати появу тріщин або розколів на склокерамічній поверхні. Стежте за тим, щоб на варильну поверхню не падали сторонні речі.
- ▶ Гарячі предмети на кнопках та індикаторах можуть пошкодити електроніку. Ніколи не ставте гарячі каструлі або сковороди на кнопки та індикатори.
- ▶ Якщо на гарячу варильну поверхню потрапив і розплавився цукор, цукровмісна страва, пластик або фольга, вони пошкодять склокерамічну поверхню під час охолодження. негайно вимкніть варильну поверхню і повністю видаліть ці забруднення за допомогою шкребка для скла. Користуйтеся при цьому кухонними рукавичками. Одразу після охолодження промийте поверхню спеціальним засобом для склокераміки.
- ▶ Порожні каструлі можуть пошкодити склокерамічну панель та/або посуд. Під час експлуатації не залишайте варильну поверхню без нагляду.
- ▶ Шорсткувате днище каструль і сковорід може подряпати склокерамічну поверхню. Використовуйте каструлі і сковороди з гладкою поверхнею.
- ▶ Пересуваючи посуд, піднімайте його. Так Ви уникнете пошкоджень і подряпин.
- ▶ У зв'язку з великою швидкістю нагрівання індукційних зон температура на дні посуду може за короткий час досягти температури самозаймання жиру або масла. Під час експлуатації не залишайте варильну поверхню без нагляду.
- ▶ Олію або жир розігрівайте щонайбільше протягом 1 хвилини та в жодному разі не використовуйте для цього функцію Booster.
- ▶ Лише для осіб з кардіостимулятором: зверніть увагу, що поблизу ввімкненої варильної поверхні створюється електромагнітне поле. Проте негативний вплив на кардіостимулятор малоімовірний. У разі сумнівів зверніться до лікаря або виробника кардіостимулятора.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Електромагнітне поле ввімкненої варильної поверхні може впливати на електронні прилади. Кредитні картки, носії інформації, кишенькові калькулятори та подібні пристрої та предмети не мають знаходитися поблизу ввімкненої варильної поверхні.
- ▶ Після тривалого та інтенсивного використання варильної поверхні металеві предмети, що зберігаються у шухляді під варильною поверхнею, можуть нагрітися.
- ▶ Варильну поверхню оснащено охолоджувальним вентилятором. Якщо під вбудованою варильною поверхнею знаходиться шухляда, необхідно залишити достатню відстань між вмістом шухляди та нижньою частиною варильної поверхні, щоб забезпечити достатню вентиляцію.
- ▶ Якщо під встановленою варильною поверхнею знаходиться шухляда, не зберігайте в ній колючі або маленькі предмети, папір і серветки. Ці предмети можуть потрапити в корпус через вентиляційну щілину або їх може затягнути у вентилятор, і його буде пошкоджено або буде погіршено охолодження.
- ▶ Якщо використовується індукційна перехідна пластина для посуду, це може призвести до пошкодження або поломки індукційних генераторів. Не використовуйте індукційні перехідні пластини.

Чищення та догляд

- ▶ За умови використання пароструминних очисників пара може потрапити на струмопровідні деталі та спричинити коротке замикання.
У жодному разі не використовуйте пароструминні очисники для очищення варильної поверхні.
- ▶ Якщо варильну поверхню встановлено над піролізною духовкою або плитою, не вмикайте її під час піролізу, оскільки може спрацювати захист від перегріву.
- ▶ Оригінальні запасні частини Miele зберігаються на складі щонайменше протягом 10 років і до 15 років після зняття вашої моделі варильної поверхні з виробництва.
- ▶ Косметика, особливо сонцезахисний крем, і дезінфікуючі засоби для рук можуть залишити стійкі плями на матовій скляній поверхні. Якщо косметика потрапила на матову скляну поверхню, негайно очистіть забруднення теплою водою, м'яким мийним засобом і чистою серветкою з мікрофібри.

Рекомендації щодо економії електроенергії під час приготування їжі

- За можливості готуйте лише в закритих каструлях або сковородах. Таким чином можна уникнути зайвої втрати тепла під час приготування.
- Готуйте з невеликою кількістю води.
- Після доведення до кипіння або обсмажування відразу перейдіть назад на нижчий рівень потужності.
- Використовуйте скороварку, щоб скоротити час приготування.

Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

Утилізація відпрацьованого приладу

Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Наряду з цим, вони містять також речовини, суміші і деталі, які необхідні для функціонування і безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потраплянні в побутове сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини або навколишньому середовищу. То-

му в жодному випадку не утилізуйте відпрацьований прилад із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів у Вашому місті. За видалення особистих даних на відпрацьованому приладі відповідальність несе користувач. Простежте, щоб до відправлення приладу на утилізацію, він зберігався в недоступному для дітей місці.

Заходи безпеки щодо монтажу

 Пошкодження через неналежний монтаж.

Через неналежне встановлення варильна поверхня може пошкодитися.

Установкою повинен займатись лише кваліфікований спеціаліст.

 Ураження електричним струмом через напругу в мережі.

Неналежне підключення до електромережі може призвести до ураження електричним струмом.

Лише кваліфікований електрик має право підключати варильну поверхню до електромережі.

 Пошкодження через падіння предметів.

Варильна поверхня може пошкодитися під час монтажу верхніх шафок або витяжки.

Для уникнення пошкоджень, установлюйте її лише після монтажу верхньої навісної шафи та витяжки.

Якщо під час обслуговування варильна поверхня демонтується, ущільнювальна стрічка під краєм поверхні може пошкодитись.

Перед встановленням варильної поверхні на місце завжди замінюйте ущільнювальну стрічку.

► Варильну поверхню не можна вбудовувати над охолоджувальними приладами, посудомийними машинами, пральними і сушильними машинами.

► Ця варильна поверхня може бути вбудована тільки над плитами чи духовою шафою, які оснащені системою охолодження пари.

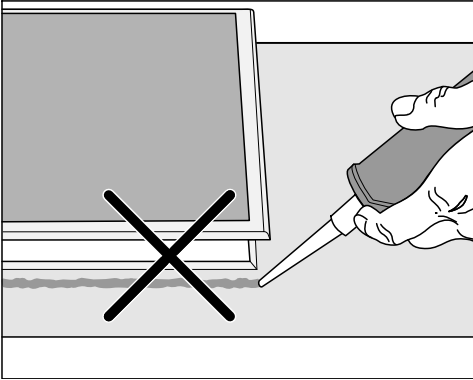
► Переконайтеся, що після встановлення варильної поверхні контакт з мережевим кабелем неможливий.

► Після вбудовування модуля SmartLine мережевий кабель не має потрапляти під рухомі елементи кухонних меблів чи приладів (наприклад, шухляди) і зазнавати механічних навантажень.

► Шпоновані краї стільниці повинні бути оброблені жаростійким клеєм (100°C) для запобігання їх відшаровування або деформації. Куточки між стіною і стільницею повинні бути вогнетривкими.

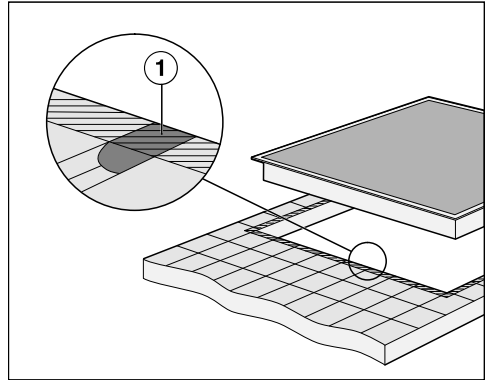
► Дотримуйтесь безпечних відстаней.

Додаткові вказівки з техніки безпеки для поверхневого монтажу



⚠ Пошкодження через неправильний монтаж.

Якщо ущільнювати проміжки герметиком, варильна поверхня й стільниця можуть пошкодитися під час демонтажу приладу в майбутньому. Не використовуйте герметики між варильною поверхнею та стільницею. Ущільнювач під краєм варильної поверхні забезпечує належне прилягання до стільниці.



► Місця стику ① і заштрихована зона під краєм поверхні приладу мають бути гладкими і плоскими, щоб варильна поверхня лежала рівно й ущільнення під краєм верхньої частини приладу забезпечувало достатню герметизацію робочої поверхні.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для прихованого монтажу

⚠ Пошкодження через невідповідний герметик.

Невідповідний ущільнювальний засіб може пошкодити натуральний камінь.

Використовуйте для натурального каменю та плиток із нього відповідний термостійкий (мін. 160 °C) силіконовий засіб для герметизації. Виконуйте вказівки виробника.

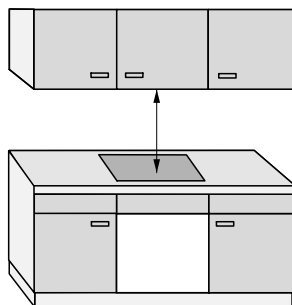
► Ширина ніші в шафці під стільницею має бути не меншою, ніж внутрішній виріз у стільниці (див. розділ «Розміри вбудовування»), щоб після встановлення варильна поверхня була вільно доступною знизу, а нижню шафку можна було зняти для обслуговування. Якщо після встановлення до варильної поверхні не буде вільного доступу знизу, необхідно видалити герметик, щоб забезпечити можливість її демонтажу.

► Варильну поверхню можна встановити врівень лише в природному камені (граніт, мармур), масиві дерева та облицьованих плиткою поверхнях. Якщо стільницю виконано з інших матеріалів, дізнайтеся в її виробника, чи можливе вбудовування варильної поверхні врівень.

- Стільниця з натурального каменю: варильна поверхня встановлюється безпосередньо у виріз.
- Масив дерева, стільниця облицьована плиткою: варильна поверхня закріплюється у вирізі за допомогою дерев'яних планок. Ці планки слід придбати додатково, оскільки вони не входять у комплект постачання.

Безпечні відстані

Безпечна відстань над варильною поверхнею



Між варильною поверхнею й розташованою зверху витяжкою:

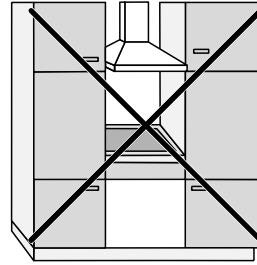
- Дотримуйтеся зазначеної виробником безпечної відстані
- Найбільшу необхідну безпечну відстань слід дотримуватися, якщо під витяжкою встановлено кілька приладів, для яких визначено різні безпечні відстані

Якщо над нею встановлюються навісні полиці з легкозаймистих матеріалів, дотримуйтеся безпечної відстані щонайменше 500 mm.

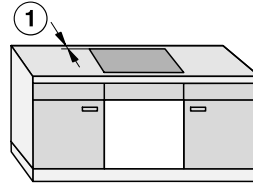
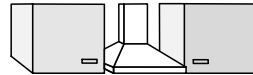
Безпечні відстані позаду й збоку варильної поверхні

Необхідно дотримуватися таких мінімальних відстаней від високої шафи або стіни кімнати:

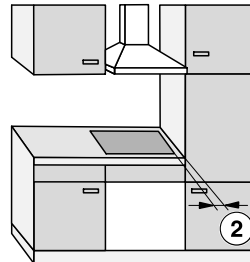
- **позаду** ① від вирізу до заднього краю стільниці: 50 mm
- і
- **справа** ② від вирізу в стільниці до найближчої одиниці меблів (наприклад, до шафи) або стіни приміщення: 50 mm і з протилежного боку мінімальна відстань 200 mm
- або
- **зліва** ③ від вирізу в стільниці до найближчої одиниці меблів (наприклад, до шафи) або стіни приміщення: 50 mm і з протилежного боку мінімальна відстань 200 mm



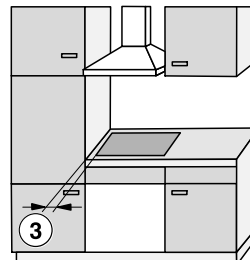
Не дозволено



Наполегливо рекомендується



Не рекомендується



Не рекомендується

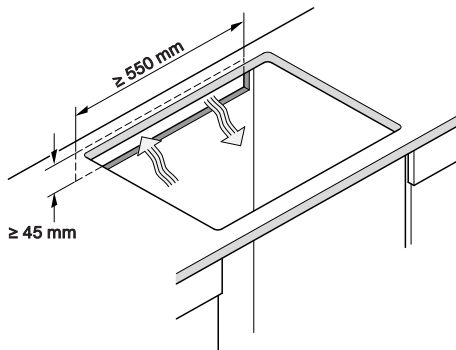
Установка

Безпечна відстань під варильною поверхнею

Для встановлення варильної поверхні й дотримання безпечних відстаней ви можете вибрати один із 3 варіантів:

1. без проміжної полиці й днища;
2. з проміжною полицею;
3. з днищем, оптимізованим для подачі повітря.

Інші характеристики описані у відповідному розділі.



Днище, оптимізоване для подачі повітря, і перегородку не можна комбінувати.

У разі комбінування тепле повітря знову всмоктується. Варильна поверхня охолоджується недостатньо.

Варильна поверхня вентилюється знизу.

Шухляда під варильною поверхнею підігрівається.

Якщо ви хочете встановити шухляду під варильною поверхнею, ми рекомендуємо встановлювати варильну поверхню з оптимізованою подачею повітря, щоб зменшити тепло, яке розсіюється варильною поверхнею.

Виріз задньої стінки

Ви повинні зробити виріз у задній стінці для вентиляції та **прокладання мережевого кабелю**.

Виконайте виріз задньої стінки за такими параметрами:

1. Без проміжної полиці й днища

Щоб забезпечити вентиляцію варильної поверхні, під нею слід дотримуватися безпечних відстаней до духовки або полиці.

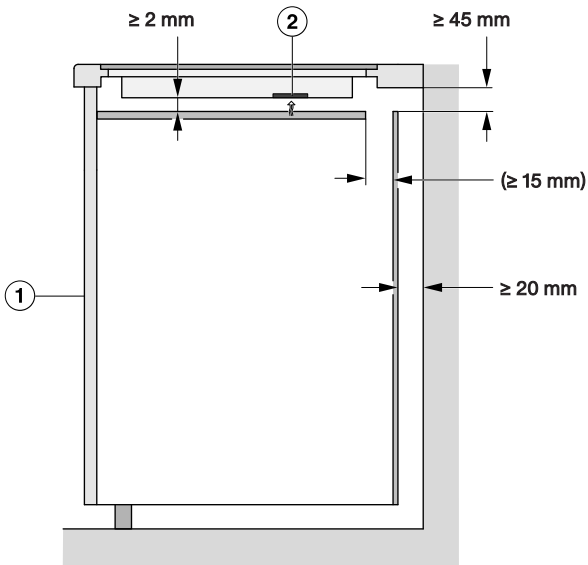
Мінімальна відстань від нижнього краю¹ варильної поверхні до:

- Верхнього краю шухляди: $\geq 5 \text{ mm}$
- Дна шухляди: $\geq 75 \text{ mm}$
- Верхнього краю духової шафи: $\geq 2 \text{ mm}$

¹ Нижня сторона – це зовнішня сторона основи варильної поверхні. Більш глибокі конструкції, такі як з'єднувальні коробки, розпірні пластини тощо, не враховуються як найнижча точка й не мають значення для розрахунку мінімальної відстані.

2. Проміжна полиця

Розміри, вказані в дужках, є рекомендованими.



Вигляд збоку

① спереду

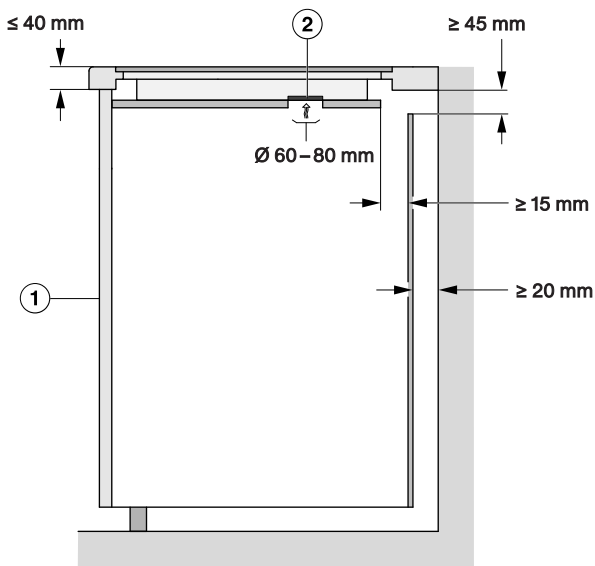
② Вентилятор

3. Днище з вентиляцією

Ефективність роботи варильної поверхні залежить від вентиляції.

Установка

Днище з вентиляцією має отвори в місцях розташування вентиляторів. Вимоги до виконання днища з вентиляцією наведено в цьому розділі.



Вигляд збоку

① спереду

② Вентилятор

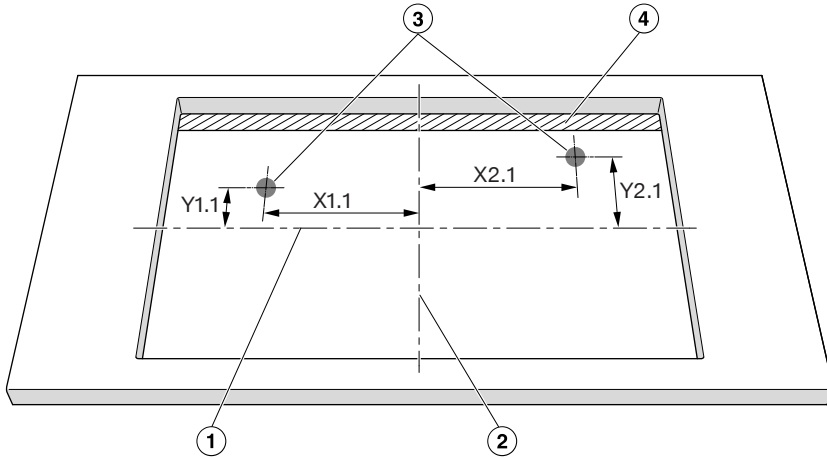
Щоб забезпечити вентиляцію варильної поверхні, під днищем слід дотримуватися безпечних відстаней до варильної поверхні або шухляди.

Мінімальна відстань від **нижньої сторони днища з вентиляцією** до:

- Верхнього краю шухляди: $\geq 5 \text{ mm}$
- Дна шухляди: $\geq 75 \text{ mm}$
- Верхнього краю проміжної полиці: не дозволено

Між днищем з вентиляцією та варильною поверхнею не має бути зазору. Інакше можливе втягування теплого повітря. Це може призвести до недостатнього охолодження варильної поверхні.

Розташування та вирізи для вентиляційних отворів: KM 8665 FR/FL



Вид зверху показано не в масштабі. Виріз показано зверху.
Дійсно також для прихованого монтажу.

- ① Середина висоти вирізу
- ② Середина ширини вирізу
- ③ Виріз вентиляції, круглий (Ø 60–80 mm)
- ④ Зазор (≥ 15 mm)

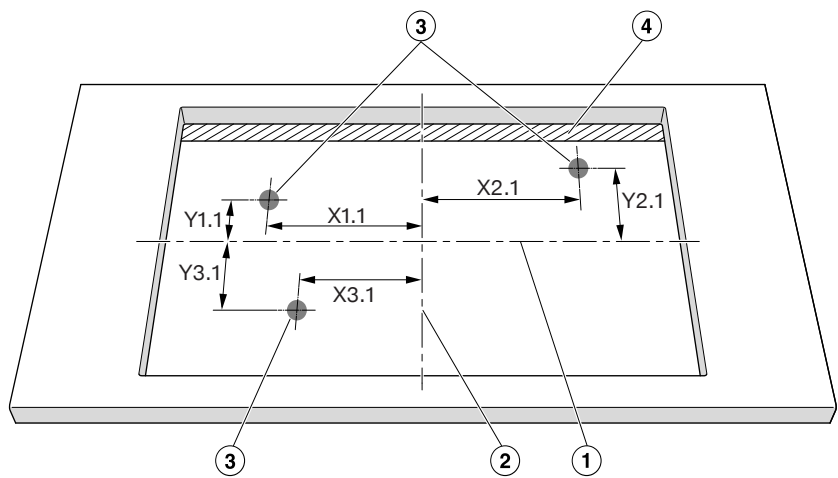
	X1.1	Y1.1	X2.1	Y2.1
	Відстань до центрів вирізів в мм			
KM 8665 FR/FL	78	138	210	138

Розташуйте варильну поверхню так, щоб вентиляційні отвори знаходилися над вирізами.

Якщо вентилятори не розташовані над вирізами, подача повітря може бути ускладнена. Варильна поверхня охолоджується недостатньо.

Установка

Розташування та вирізи для вентиляційних отворів: KM 8685 FR/FL/FL MattFinish, KM 8695 FR/FL/FL MattFinish



Вид зверху показано не в масштабі. Виріз показано зверху.
Дійсно також для прихованого монтажу.

- ① Середина висоти вирізу
- ② Середина ширини вирізу
- ③ Виріз вентиляції, круглий (Ø 60–80 mm)
- ④ Зазор (≥ 15 mm)

	X1.1	Y1.1	X2.1	Y2.1	X3.1	Y3.1
	Відстань до центрів вирізів в мм					
KM 8685 FR/ FL/FL MattFinish	183	113	66	113	315	113
KM 8695 FR/ FL/FL MattFinish	221	113	66	113	353	113

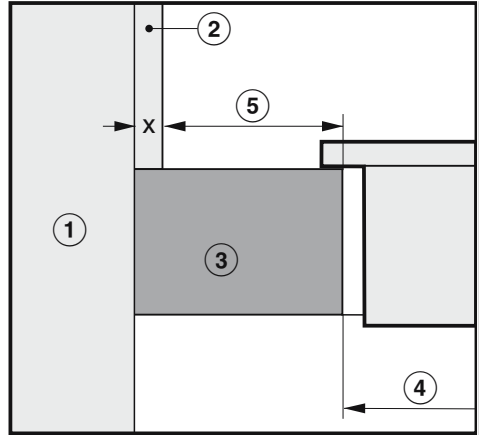
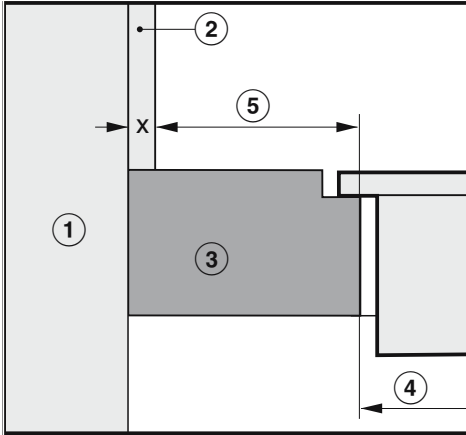
Розташуйте варильну поверхню так, щоб вентиляційні отвори знаходилися над вирізами.
Якщо вентилятори не розташовані над вирізами, подача повітря може бути ускладнена. Варильна поверхня охолоджується недостатньо.

Безпечна відстань до облицювання ніші

Якщо встановлено облицювання ніші, необхідно дотримуватися мінімальної відстані між вирізом у стільниці та облицюванням. Високі температури можуть змінити або зруйнувати матеріали.

Прихований монтаж

Монтаж на стільницю



- ① Стіна
- ② Розмір x = товщина облицювання ніші
- ③ Стільниця
- ④ Виріз у стільниці
- ⑤ Мінімальна відстань у разі використання **горючих** матеріалів (наприклад, дерева); у разі використання **негорючих** матеріалів (наприклад, метал, натуральний камінь, керамічна плитка)

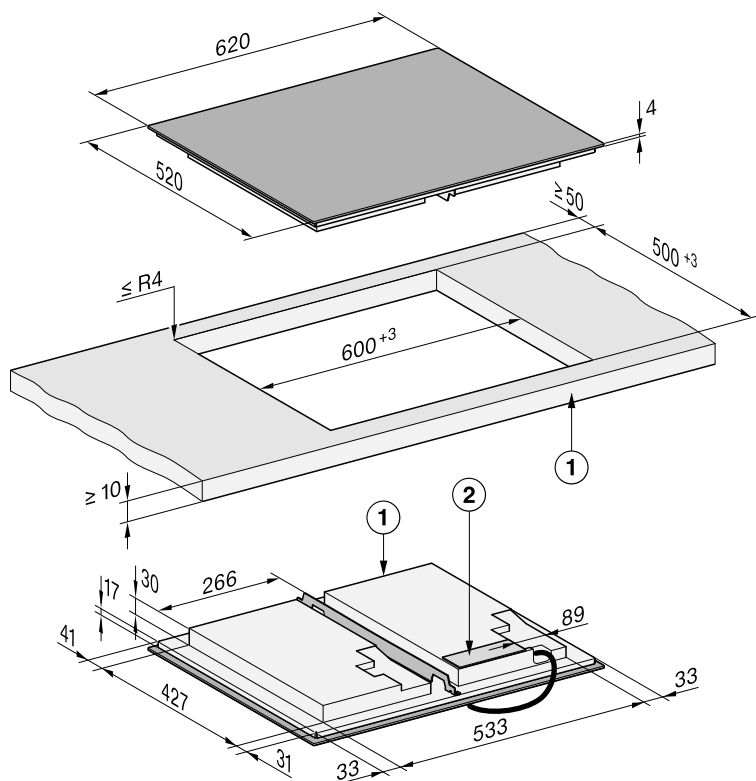
	Сторона		Протилежна сторона	
Матеріал	Горючий	Негорючий	Горючий	Негорючий
Задня	50 mm	50 mm - розмір x	—	—
Справа	50 mm	50 mm - розмір x	200 mm	200 mm - розмір x
Зліва	50 mm	50 mm - розмір x	200 mm	200 mm - розмір x

Наприклад, товщина негорючого облицювання ніші 15 мм
 $50 \text{ мм} - 15 \text{ мм} = \text{мінімальна відстань } 35 \text{ мм}$

Установка

Монтажні розміри для поверхневого монтажу

КМ 8665 FL



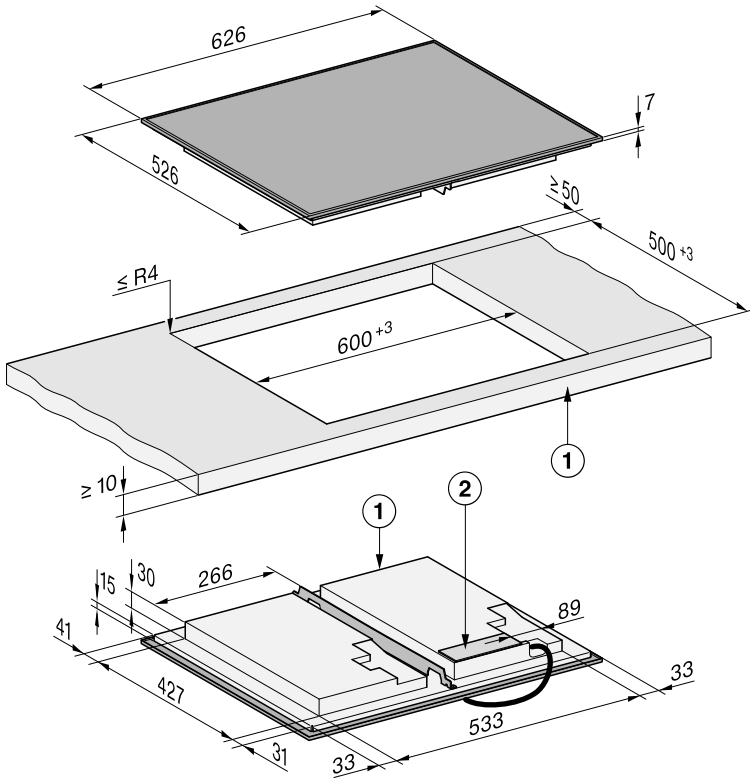
Усі розміри вказано в міліметрах.

① Передня сторона

② Клемна коробка

Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним

KM 8665 FR

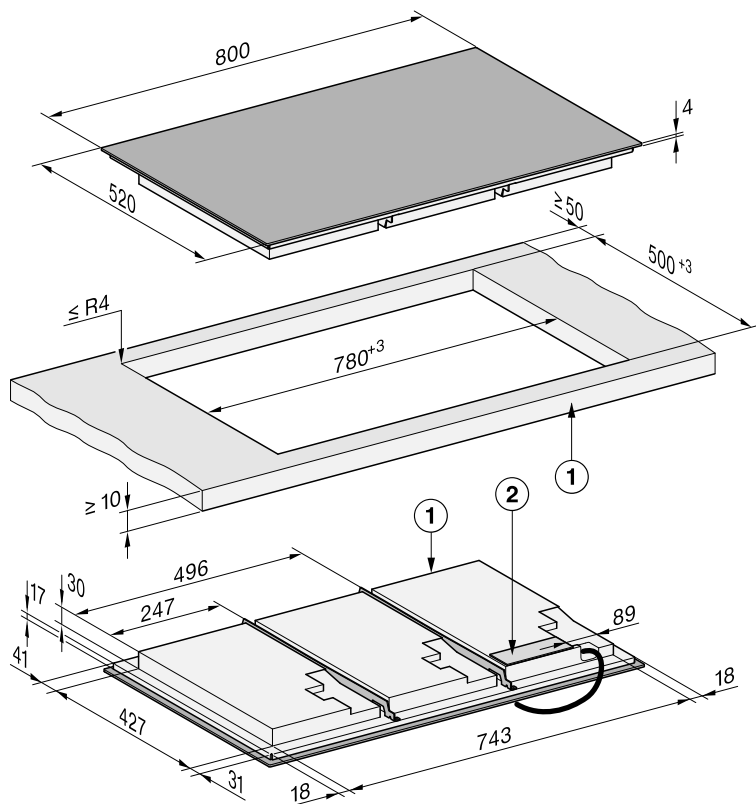


Усі розміри вказано в міліметрах.

- ① Передня сторона
- ② Клемна коробка
Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним

Установка

KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish



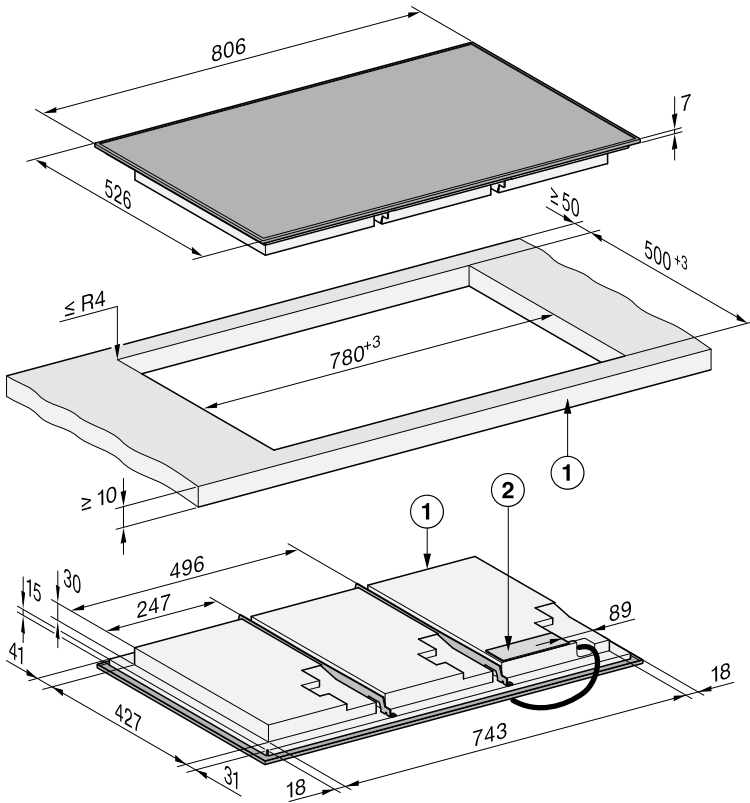
Усі розміри вказано в міліметрах.

① Передня сторона

② Клемна коробка

Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним

KM 8685 FR

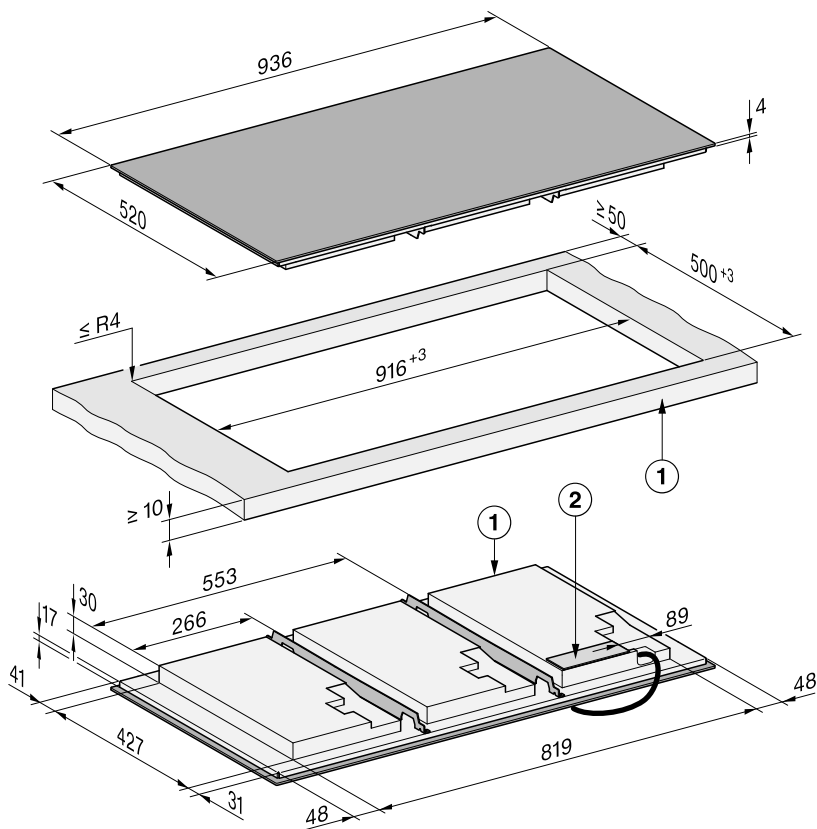


Усі розміри вказано в міліметрах.

- ① Передня сторона
- ② Клемна коробка
Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним

Установка

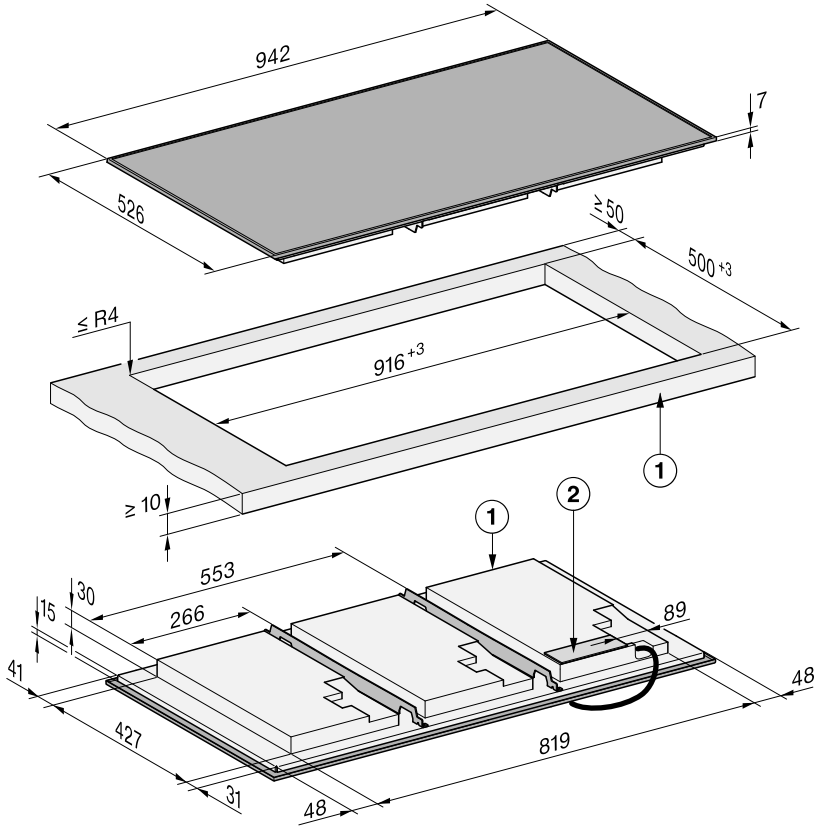
KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish



Усі розміри вказано в міліметрах.

- ② Клемна коробка
Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним

KM 8695 FR



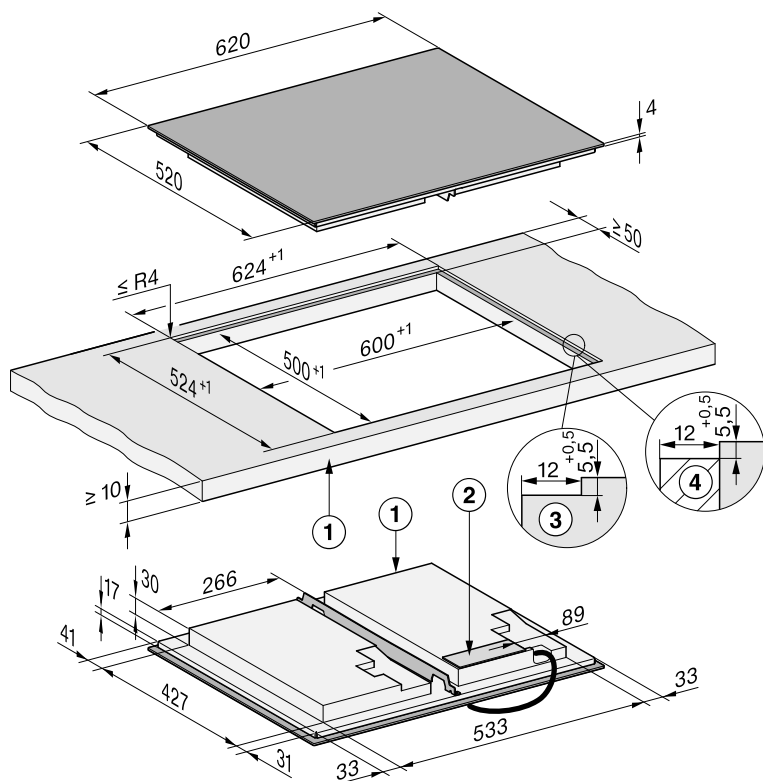
Усі розміри вказано в міліметрах.

- ① Передня сторона
- ② Клемна коробка
Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним

Установка

Монтажні розміри для монтажу врівень

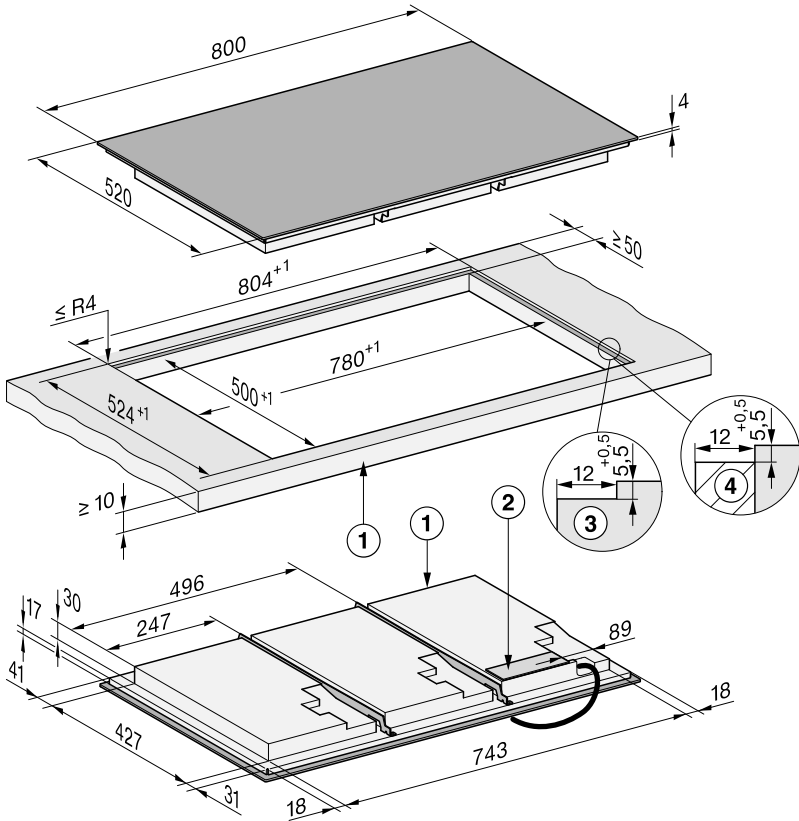
KM 8665 FL



Усі розміри вказано в міліметрах.

- ① Передня сторона
- ② Клемна коробка
Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним
- ③ Східчасте фрезерування стільниці з натурального каменю
- ④ Дерев'яна планка 12 мм (не входить у комплект постачання)

KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish

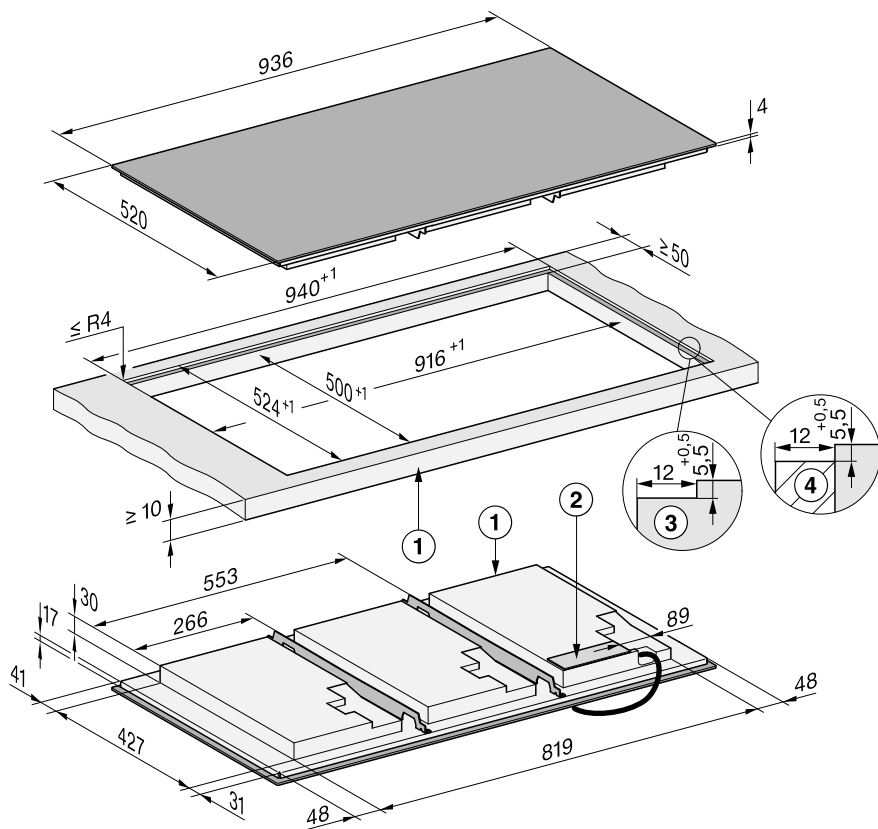


Усі розміри вказано в міліметрах.

- ① Передня сторона
- ② Клемна коробка
Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним
- ③ Східчасте фрезерування стільниці з натурального каменю
- ④ Дерев'яна планка 12 мм (не входить у комплект постачання)

Установка

KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish



Усі розміри вказано в міліметрах.

- ① Передня сторона
- ② Клемна коробка
Мережевий кабель живлення (L = 1.440 мм) додається непід'єднаним
- ③ Східчасте фрезерування стільниці з натурального каменю
- ④ Дерев'яна планка 12 мм (не входить у комплект постачання)

Встановлення варильної поверхні на стільницю

Підготовка стільниці для поверхневого монтажу

- Дотримуйтесь безпечних відстаней.
- Просвердліть виріз на стільниці.
- Дерев'яні стільниці:
Щоб запобігти набухання від вологи, зрізи необхідно герметизувати спеціальним лаком, силіконовим каучуком або ливарною смолою. Ущільнювальний матеріал має бути термостійким.

Переконайтеся, що матеріал не потрапляє на робочу поверхню стільниці.

Монтаж варильної поверхні на стільницю

Ущільнювальна стрічка забезпечує надійне кріплення варильної поверхні у вирізі. Щілина між рамкою та стільницею згодом зменшиться.

- Наклейте ущільнювальну стрічку з комплекту постачання під краєм варильної поверхні. Край з'єднання (початок і кінець) ущільнювальної стрічки не повинен знаходитися в куті. Нанесіть трохи силіконового герметика на стик ущільнювальної стрічки. Не накладайте ущільнювальну стрічку з натягом.



Пошкодження через неналежне підключення.

Електроніка варильної поверхні може пошкодитися внаслідок короткого замикання.

Під'єднувати мережевий кабель до варильної поверхні повинен кваліфікований електрик.

- Підключіть мережевий кабель до варильної поверхні відповідно до схеми підключення.
- Проведіть електричний кабель варильної поверхні вниз через виріз у стільниці.
- Установіть варильну поверхню у виріз посередині. Проконтролюйте, щоб ущільнення прилягало до стільниці для забезпечення достатньої герметизації.
- Якщо ущільнення по кутах не прилягає до стільниці, можна перед цим обережно обробити кути пилюкою ($\leq R4$).
- Якщо встановлено нижню частину з оптимізованою подачею повітря, розташуйте варильну поверхню так, щоб вентилятори були над вирізами.
- Підключіть варильну поверхню до електромережі.
- Перевірте роботу варильної поверхні.

Встановлення варильної поверхні врівень

Підготовка стільниці до прихованого монтажу

- Дотримуйтесь безпечних відстаней.
- Просвердліть виріз на стільниці.
- Стільниці з масивної деревини/облицьовані плиткою:
Закріпіть дерев'яні планки на відстані 5,5 мм від верхнього краю стільниці.

Установка

Прихований монтаж варильної поверхні

Ущільнювальна стрічка забезпечує надійне кріплення варильної поверхні у вирізі. Щілина між рамкою та стільницею згодом зменшиться.

- Наклейте ущільнювальну стрічку з комплекту постачання під краєм варильної поверхні. Край з'єднання (початок і кінець) ущільнювальної стрічки не повинен знаходитися в куті. Нанесіть трохи силіконового герметика на стик ущільнювальної стрічки. Не накладайте ущільнювальну стрічку з натягом.



Пошкодження через неналежне підключення.

Електроніка варильної поверхні може пошкодитися внаслідок короткого замикання.

Під'єднувати мережевий кабель до варильної поверхні повинен кваліфікований електрик.

- Підключіть мережевий кабель до варильної поверхні відповідно до схеми підключення.
- Проведіть електричний кабель варильної поверхні вниз через виріз у стільниці.

Ширина зазору між склокерамічною поверхнею та стільницею має становити щонайменше 2 мм.

Цей зазор необхідний для герметизації варильної поверхні.

- Встановіть варильну поверхню у виріз і відцентруйте її.

- Якщо встановлено нижню частину з оптимізованою подачею повітря, розташуйте варильну поверхню так, щоб вентилятори були над вирізами.

- Підключіть варильну поверхню до електромережі.

- Перевірте роботу варильної поверхні.

- Заповніть зазор між варильною поверхнею і стільницею відповідним термостійким (мін. 160 °C) силіконовим герметиком.

Підключення до електромережі



Пошкодження через неналежне підключення.

Некваліфікований монтаж і техобслуговування або ремонтні роботи можуть стати для споживача причиною непередбаченої загрози. Компанія Miele не несе відповідальності за ушкодження, причиною яких став некваліфікований монтаж та техобслуговування або ремонтні роботи, а також відсутність чи обрив заземлення в місці монтажу (наприклад, у разі ураження електрострумом).

До електромережі варильну поверхню повинен підключати кваліфікований електрик.

Він повинен знати та чітко виконувати чинні в країні норми та додаткові інструкції місцевого підприємства електропостачання.

Після монтажу електричні з'єднання слід ізолювати від контакту з користувачем.

Загальна потужність

див. типову табличку

Параметри підключення

Необхідні параметри підключення ви знайдете на типовій табличці. Ці дані мають збігатися з даними електромережі.

Варіанти з'єднань подані в схемі підключення.

Автоматичний пристрій захисного відключення

Для підвищення безпеки рекомендується включати в ланцюг живлення приладу автоматичний пристрій захисного відключення (ПЗВ) зі струмом напругою 30 мА.

Пристрої відключення від мережі

Варильну поверхню слід обладнати пристроями відключення від електромережі на всіх полюсах. У вимкненому стані відстань між контактами має становити щонайменше 3 мм. Ці пристрої відключення від електромережі захищають від перепадів напруги та слугують захисними вимикачами.

Вимкнення електроживлення



Ураження електричним струмом через напругу в мережі.

Під час ремонту й обслуговування випадкове підключення до електромережі може призвести до ураження струмом.

Переконайтеся, що живлення приладу випадково не ввімкнеться.

Якщо прилад слід повністю від'єднати від мережі, залежно від пристрою розподільного щитка, виконайте такі дії:

Запобіжники з топкими вставками

- Повністю вийміть вставки з ковпачків.

Автоматичні пробки

- Натисніть червону контрольну кнопку, щоб вистрибнула чорна посередині.

Автоматичні вимикачі

- (лінійний захисний вимикач, щонайменше тип В або С). Встановіть перемикач із положення 1 (Ввімк.) у положення 0 (Вимк.).

Пристрій захисного відключення

- (захист від перепадів напруги в мережі). Переведіть головний вимикач із положення 1 (Ввімк.) у положення 0 (Вимк.) або натисніть контрольну кнопку.

Мережевий кабель

Варильну поверхню необхідно підключити до електромережі за допомогою мережевого кабелю H 05 VV-F (з ПВХ-ізоляцією) відповідного перерізу згідно зі схемою підключення.

Варіанти з'єднань подані в схемі підключення.

Допустиму напругу живлення та відповідне підключене навантаження для вашої варильної поверхні вказано на типовій табличці.

Установка

Заміна кабелю підключення

⚠ Небезпека ураження електричним струмом.

Неналежне підключення до електромережі може призвести до ураження електричним струмом.

Лише кваліфікований електрик може підключати варильну поверхню до електромережі.

Для заміни мережевого кабелю використовуйте кабель типу N 05 VV-F (з ПВХ-ізоляцією) з відповідним поперечним перерізом. Кабель можна придбати у виробника або сервісній службі.

Схема підключення

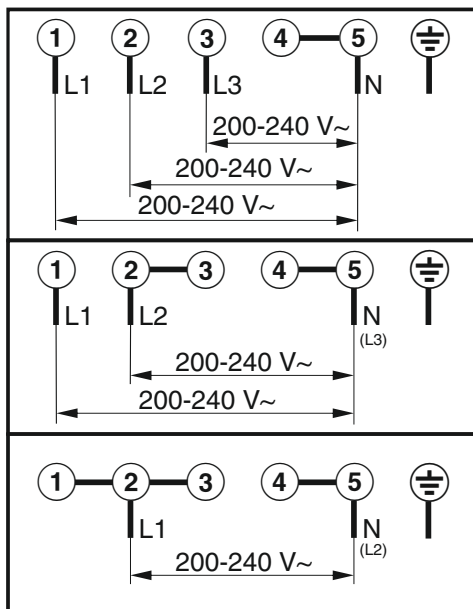
Не всі варіанти підключення дозволені на місці монтажу.

Дотримуйтеся чинних національних вимог, а також додаткових вимог місцевих енергопостачальних компаній.

Максимальне навантаження на підключений зовнішній провідник становить 3 650 Вт.

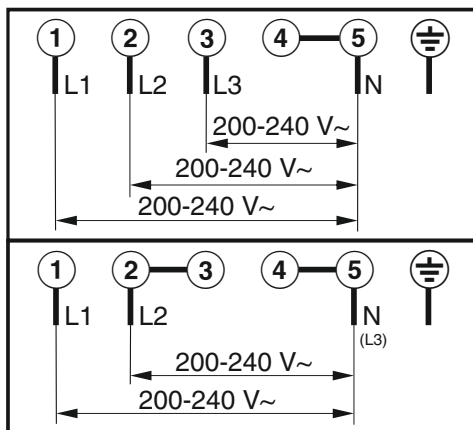
Варильна поверхня, придатна для < 5 од. посуду ($\leq 7\,400$ Вт)

Для підключення варильної поверхні потрібні 1-й і 2-й зовнішні провідники. До третього зовнішнього провідника можна підключати додаткові пристрої.



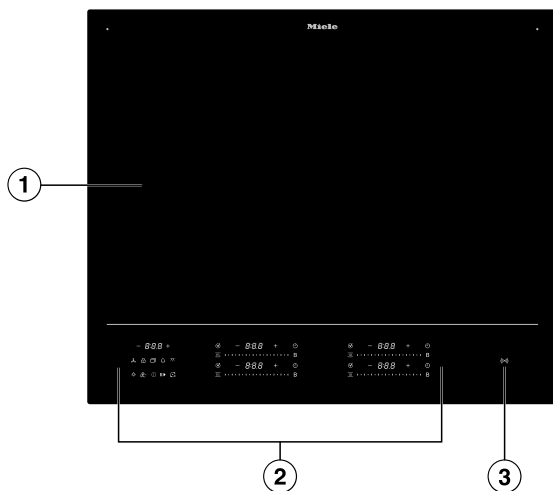
Варильна поверхня, придатна для ≥ 5 од. посуду ($> 7\,400$ Вт)

Для підключення варильної поверхні потрібні усі 3 зовнішні провідники. До зовнішнього провідника не можна підключати додаткові пристрої.



Ваша варильна поверхня

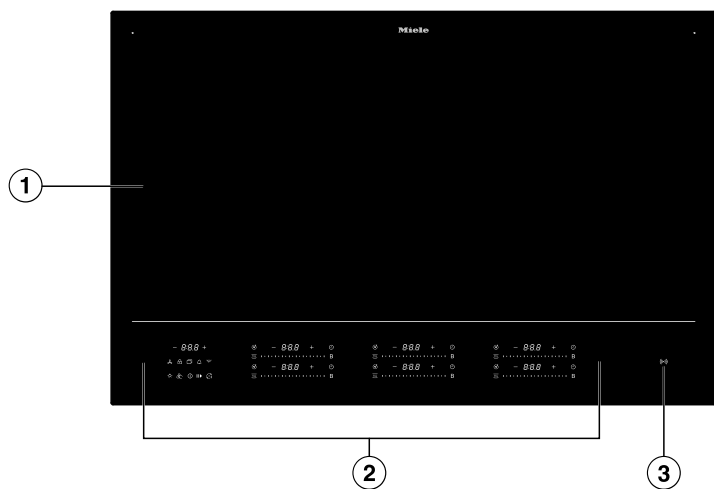
KM 8665 FR, KM 8665 FL



- ① Використовувана варильна поверхня для макс. 4 од. посуду
- ② Елементи керування й індикатори
- ③ Індикатор *NFC* (ближній радіозв'язок) (☎)

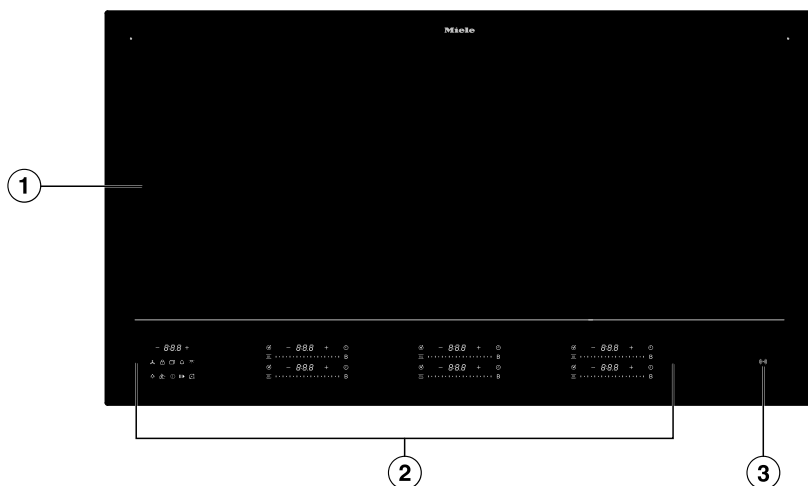
Ознайомлення

KM 8685 FR, KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish



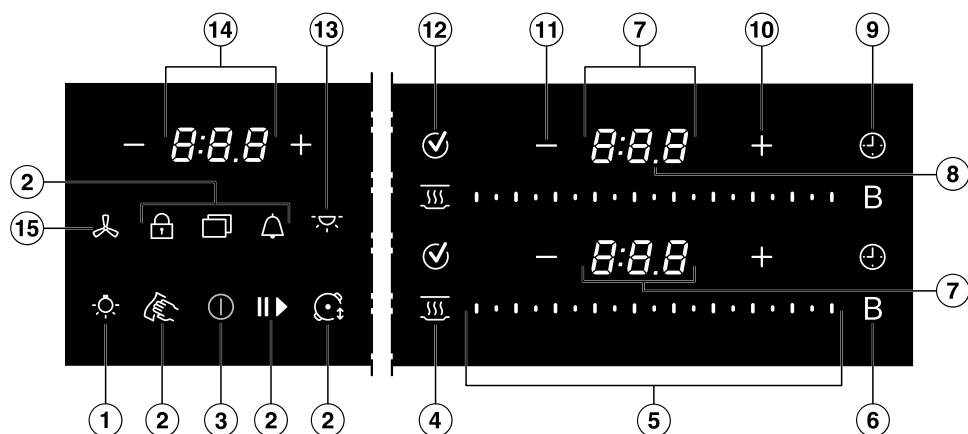
- ① Використовувана варильна поверхня для макс. 6 од. посуду
- ② Елементи керування й індикатори
- ③ Індикатор *NFC* (ближній радіозв'язок) («»)

KM 8695 FR, KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish



- ① Використовувана варильна поверхня для макс. 6 од. посуду
- ② Елементи керування й індикатори
- ③ Індикатор *NFC* (ближній радіозв'язок) (☎)

Елементи керування й індикатори



- ① Кнопка *Освітлення варильної поверхні під витяжкою Miele* ☎ — опціонально

Ознайомлення

- ② Натисніть *Меню* , щоб відобразити наступні кнопки



Кнопка *Безпечне витирання*: блокування елементів керування та індикаторів на 20 сек



Кнопка *Таймер*: будильник для незалежного від варильної поверхні процесу



Кнопка *Stop&Go*: зупинка/запуск поточного процесу приготування



Кнопка *Блокування ввімкнення/Блокування кнопок*: блокування елементів керування та індикаторів



Кнопка *Професійний режим*: зміна рівня потужності залежно від положення посуду

- ③ Кнопка *Ввімк./Вимк.* 

- ④ Кнопка *Підтримання в теплому стані* 

Увімкнення/вимкнення спеціальної функції підтримання в теплому стані

- ⑤ Повзунок

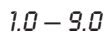
- Для налаштування рівня потужності
- Для встановлення часу

- ⑥ Кнопка *Функція Booster*

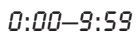
- ⑦ Індикатор посуду



Посуд готовий до використання



Рівень потужності



Тривалість



Індикатор залишкового тепла, рівень 1



Індикатор залишкового тепла, рівень 2



Індикатор залишкового тепла, рівень 3



Допомога через посуд M Sense



Посуд відсутній або непридатний



Функція Booster



Підтримання в теплому стані

- ⑧ Символ-роздільник

Індикація проміжних рівнів потужності

- ⑨ Кнопка *Тривалість* процесу приготування 

Автоматичне вимикання нагрівання посуду через заданий проміжок часу
Вимірювання часу, який займає процес приготування

- ⑩ Кнопка *Плюс* 

- Зміна налаштувань
- Регулювання тривалості

- ⑪ Кнопка *Мінус*—
 - Зміна налаштувань
 - Регулювання тривалості
- ⑫ Кнопка *ОК* ✓
- ⑬ Кнопка *Атмосферне освітлення витяжки Miele*  — опціонально
- ⑭ Індикатор варильної поверхні
 - 0:00–9:59* Тривалість
 - LOC On/OFF* Блокування ввімкнення/Блокування кнопок активовано/деактивовано
 - dE On/OFF* Вимірювальний ланцюг активовано/деактивовано
 - UP* Доступне оновлення програмного забезпечення.
- ⑮ Кнопка *Витяжка*  — опціонально
 - Вибір витяжки Miele для встановлення рівня потужності

Ознайомлення

Система енергоменеджменту Power Management

Вплив розподілу потужності

Під час використання функції Booster з інших індукційних котушок буде знято частину потужності. Коли індукційна котушка випромінює енергію, це може мати такі наслідки:

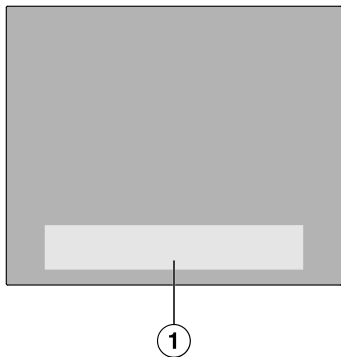
- Вимикається форсоване нагрівання.
- Знижується встановлена потужність.
- Підігрів вимикається.

Принцип керування

Варильна поверхня вимкнена

Якщо варильну поверхню вимкнено, відображається лише символ кнопки ① *Ввімк./Вимк.*. Коли варильна поверхня увімкнена, світяться інші кнопки.

Експлуатація приладу



- ① Область кнопок та індикаторів

Склокерамічна варильна поверхня оснащена кнопками, що реагують на дотик пальця.

Кожне спрацювання кнопки підтверджується звуковим сигналом. З міркувань безпеки кнопку ① *Ввімк./*

Вимк. розроблено так, що для ввімкнення приладу її потрібно натискати дещо довше.

Об'єднання приладів у мережу

Варильну поверхню оснащено інтегрованим модулем бездротової мережі. Варильну поверхню можна підключити до домашньої мережі або просто до витяжки Miele. Модуль WLAN дає змогу використовувати додаток Miele на мобільному пристрої.

Після підключення варильної поверхні до бездротової локальної мережі з'єднання автоматично відновлюється щоразу, коли ви її вмикаєте.

Переконайтеся, що в місці встановлення варильної поверхні достатня потужність сигналу мережі WLAN. Через підключення варильної поверхні до бездротової локальної мережі, споживання енергії зростає, навіть якщо варильна поверхня вимкнена.

Додаткові розумні функції в додатку Miele*

Підключившись до мережі через додаток Miele, ви отримаєте доступ до численних додаткових функцій, зокрема таких:

- Отримати інформацію про статус
- Використання додаткових корисних функцій
- Оновлюйте програмне забезпечення варильної поверхні з урахуванням найновіших розробок Miele (можливо лише через бездротове з'єднання)

Більш детальну інформацію про розумні додаткові функції можна знайти на сайті Miele, в Apple App Store® або Google Play Store™.

* Додаткова цифрова пропозиція від Miele & Cie. KG. Діапазон функцій може відрізнятися залежно від моделі та країни. Ви повинні погодитися із Загальними умовами й політикою конфіденційності для цифрових продуктів і послуг Miele в додатку Miele. Miele залишає за собою право змінювати або припиняти цифрові пропозиції в будь-який час.

Спеціальні функції

Сумісність з посудом M Sense

Варильна поверхня підходить для посуду M Sense.

Посуд M Sense має датчики. Ці датчики спрощують процес приготування.

Посуд M Sense можна придбати як додатковий аксесуар. Ви можете придбати його в інтернет-магазині Miele, у сервісній службі Miele або у дилера Miele.

Керування витяжкою

Con@ctivity 3.0

Con@ctivity 3.0 — це прямий зв'язок між варильною поверхнею й витяжкою Miele. Комунікація відбувається через мережу. Зв'язок

Con@ctivity 3.0 дає змогу автоматично керувати витяжкою відповідно до режиму роботи варильної поверхні.

Версії Con@ctivity варильної поверхні й витяжки мають бути однаковими.

Вичерпну інформацію про це наведено в інструкції з експлуатації та монтажу витяжки.

Постійне розпізнавання посуду

Коли ви ставите посуд на варильну поверхню, автоматично активується Повзунок посуду.

Розпізнавання розміру посуду

Розмір посуду розпізнається в межах варильної поверхні. Потужність варильної поверхні адаптується до розміру посуду.

Функція Booster варильної поверхні

Функція Booster збільшує потужність для швидкого нагрівання великих об'ємів, наприклад, води для приготування макаронних виробів.

Stop&Go

У разі активації режиму Stop&Go потужність зменшується до 1.

У разі деактивації буде відновлено останню налаштовану потужність.

Повідомлення: Використовуйте цю функцію, якщо існує небезпека википання страви.

Рівень потужності варильної поверхні

Ви можете встановити рівень потужності, що забезпечує нагрівання посуду, покроково — від 1 до 9.

Між кожним рівнем потужності також є проміжний рівень. Проміжні рівні дозволяють регулювати потужність ще точніше.

Якщо вам не потрібні проміжні рівні потужності, ви можете вимкнути їх у налаштуваннях.

Ознайомлення

Форсоване доведення до кипіння та подальше приготування

При активованій функції форсованого доведення до кипіння та подальшого приготування страва нагрівається за найвищої потужності (форсований нагрів), після чого варильна поверхня перемикається на встановлений рівень (наступний етап приготування).

Функції з відліком часу

Є 3 функції з відліком часу:

- Таймер
- Тривалість приготування
- Час, що минув від початку приготування

Ці функції можна використовувати одночасно.

Таймер

Ви можете встановити таймер для процесів, не пов'язаних із варильною поверхнею.

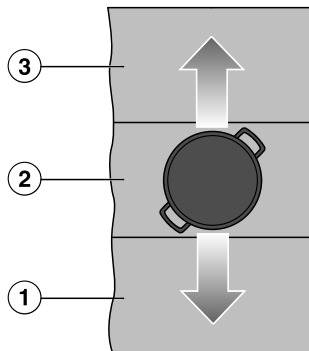
Тривалість приготування

Ви можете встановити час, після якого конфорка автоматично вимикається. Функцію можна використовувати одночасно для всіх конфорок.

Час, що минув від початку приготування

Ви можете виміряти, скільки часу триває процес приготування.

Професійний режим



Зразок для ілюстрації концепції.

- ① Зона з рівнем потужності 9
- ② Зона з рівнем потужності 5
- ③ Зона з рівнем потужності 2

У професійному режимі варильна поверхня розділена на 3 горизонтальні зони приготування. Для кожної зони призначається свій рівень потужності.

Переміщення посуду вперед ① і назад ③ змінює рівень потужності нагрівання посуду.

Рівні потужності можна змінювати.

Залежно від ширини варильної поверхні, одночасно можна нагрівати різну кількість посуду.

Блокування ввімкнення

Якщо блокування ввімкнення активоване, прилад неможливо ввімкнути.

Блокування кнопок

Блокування кнопок активується, коли варильна поверхня ввімкнена. Якщо блокування кнопок увімкнено, варильну поверхню можна використовувати лише в обмеженому режимі.

Відновлення налаштувань

Якщо під час приготування варильна поверхня випадково вимкнулася, за допомогою цієї спеціальної функції можна відновити всі налаштування.

Підтримання в теплому стані

Завдяки цій функції їжу можна підтримувати теплою відразу після приготування.

Безпечне очищення

Ви можете заблокувати кнопки варильної поверхні на 20 сек, наприклад, щоб видалити забруднення.

① *Ввімк./Вимк.* не блокується.

Налаштування

Ви можете налаштувати варильну поверхню відповідно до своїх уподобань.

Режим презентації

Ця спеціальна функція дозволяє дилеру представити варильну поверхню без увімкнення нагрівання.

Демонстраційний режим

У демонстраційному режимі процеси приготування моделюються у вигляді нескінченного циклу. Виконання окремих етапів повторюється через 1 хвилину. Якщо натиснути кнопку або поставити посуд на варильну поверхню, вона переходить у режим презентації.

Індикатор залишкового тепла

Якщо нагрівальний елемент склокерамічної поверхні ще гарячий, після вимкнення світиться індикатор залишкового тепла.

Смужки індикатора залишкового тепла згаснуть одна за одною в процесі охолодження склокерамічної панелі.

Остання смушка індикатора згасне лише тоді, коли поверхня склокераміки буде безпечною для доторкання.

Захисне вимкнення

Довгий контакт з кнопками

Варильна поверхня автоматично вимикається, якщо одна або кілька кнопок залишаються натиснутими довше ніж на 10 сек, наприклад через дотик пальців, википання їжі або знаходження на поверхні предметів. На індикатор варильної поверхні коротко блимає ζ ; також лунає сигнал.

Після видалення забруднення або усунення предметів символ ζ згасає, і варильну поверхню знову можна використовувати.

Задовга тривалість експлуатації

Захисне вимкнення активується автоматично, якщо нагрівальний елемент працює незвично довго. Граничний час експлуатації залежить від встановленої потужності. Через певний проміжок часу конфорка вимикається та з'являється індикація залишкового тепла. Потужність можна налаштувати за бажанням.

Ви можете налаштувати захисне вимкнення, змінивши рівень безпеки.

Ознайомлення

Спеціальна функція/рівень потужності	Максимальна тривалість роботи [год:хв]		
	Рівень безпеки		
	0 ¹	1	2
Підтримання в теплому стані	2:00	2:00	2:00
1,0	10:00	8:00	5:00
1,5	10:00	7:00	4:00
2,0/2,5	5:00	4:00	3:00
3,0/3,5	5:00	3:30	2:00
4,0/4,5	4:00	2:00	1:30
5,0/5,5	4:00	1:30	1:00
6,0/6,5	4:00	1:00	0:30
7,0/7,5	4:00	0:42	0:24
8,0	4:00	0:30	0:20
8,5	4:00	0:30	0:18
9,0	1:00	0:24	0:10
Допомога через посуд M Sense — програма не активна	12:00	12:00	12:00
Допомога через посуд M Sense — програма активна	12:00	3:00	1:00

¹ Заводське налаштування

Захист від перегріву

Щоб запобігти пошкодженню варильної поверхні через надмірну температуру, механізм захисту від перегріву запускає один із таких заходів:

Заходи захисту від перегріву

- Активована функція Booster вимикається.
- Встановлена потужність знижується.
- Підігрівання автоматично вимикається. На Індикатор варильної поверхні попеременно блимає *Err i 044*.
- Усі конфорки вимикаються.

Причини спрацьовування захисту від перегрівання

Захист від перегрівання спрацьовує в таких ситуаціях:

- Нагрівається порожній посуд.
- Жир або масло нагріваються на високій потужності.
- Нижня сторона варильної поверхні недостатньо вентильється.
- Гаряча конфорка знову вмикається після порушення електропостачання.

Ідентифікатор моделі та серійний номер

На варильній поверхні може відображатися ідентифікатор моделі та серійний номер приладу.

Версія програмного забезпечення

Варильна поверхня може відображати статус програмного забезпечення.

Оновлення програмного забезпечення

Щоб отримувати оновлення, ви маєте бути підключені до домашньої мережі.

Про доступність оновлення свідчить відповідне сповіщення на Індикатор варильної поверхні.

Оновлення можна:

- здійснити негайно
- відкласти на пізніший час
- вимкнути назавжди

Якщо ви не встановите оновлення або відкладете встановлення на пізніший час, ви зможете користуватися варильною поверхнею у звичайному режимі. Miele рекомендує встановлювати оновлення якомога швидше.

Додаткове приладдя

В інтернет-магазині Miele, у відділі обслуговування клієнтів Miele або у вашого дилера Miele ви можете придбати товари, спеціально розроблені для вашої варильної поверхні, наприклад, посуд та засоби для чищення.

Ви можете отримати доступ до інтернет-магазину Miele за допомогою QR-коду:



Введення в експлуатацію

Розпакування варильної поверхні

- Приклейте типову табличку приладу (додається до комплекту документації) на спеціально передбачене для цього місце в розділі «Сервісна служба, типова табличка, гарантія».
- Зніміть захисну плівку та наклейки (якщо вони є).

Перше очищення варильної поверхні

- Перед першим використанням протріть прилад за допомогою вологої серветки.
- Витріть варильну поверхню насухо.

Перше введення в експлуатацію варильної поверхні

Деталі з металу захищені спеціальним засобом для догляду. Коли варильна поверхня вводиться в експлуатацію вперше, утворюється запах і чад. Також під час процесу розігрівання індукційної котушки за перших годин експлуатації виникає запах. При кожному наступному ввімкненні приладу запах буде зменшуватися та зрештою повністю зникне.

Утворення запаху і можлива поява чад у не свідчить про несправність приладу або неправильне його підключення та не завдають шкоди здоров'ю.

Підключення до мережі

Варильну поверхню можна:

- підключити до домашньої мережі за допомогою мобільного пристрою
- з'єднати безпосередньо з витяжкою Miele

Незалежно від типу підключення ви можете керувати витяжкою.

Підключившись до мережі за допомогою мобільного пристрою, ви можете використовувати додаткові функції. Для отримання додаткової інформації див. розділ «Знайомство з приладом», пункт «Підключення до мережі».

Вимоги щодо підключення до домашньої мережі

Зверніть увагу на наступні вимоги щодо підключення до мережі:

1. В місці встановлення доступна домашня мережа.
Ви повинні знати пароль до мережі WLAN.
2. На мобільному пристрої встановлено додаток Miele.
3. Ви маєте обліковий запис в додатку Miele.
4. Відсутні пряме з'єднання Wi-Fi між варильною поверхнею та витяжкою Miele.

Є 2 варіанти підключення варильної поверхні до домашньої мережі:

- NFC
- Scan & Connect

Обидва варіанти дають однаковий результат.

Використання NFC

Перші 20 разів увімкнення варильної поверхні індикатор «NFC (ближній радіозв'язок)» активується автоматично. Коли ви вмикаєте варильну поверхню 21-й раз, «NFC (ближній радіозв'язок)» слід активувати вручну.

Має бути активована функція NFC на вашому мобільному пристрої.

- Увімкніть варильну поверхню.
- Повільно піднесіть мобільний пристрій на відстань ≤ 1 см від значка «» NFC (ближній радіозв'язок).

Якщо ви встановили додаток Miele і маєте обліковий запис користувача, ви увійдете безпосередньо до мережі.

Якщо ви ще не встановили додаток Miele, вас буде перенаправлено до Apple App Store® або Google Play Store™.

- Встановіть додаток Miele та створіть обліковий запис користувача.
- Повільно відведіть мобільний пристрій на відстань > 1 см від значка «» NFC (ближній радіозв'язок).

Додаток Miele допоможе вам здійснити процес налаштування.

Повідомлення: Якщо ви не можете знайти індикатор «» NFC (ближній радіозв'язок) на варильній поверхні, ви можете відобразити, наприклад, ідентифікатор моделі. Після цього загоряється індикатор «» NFC (ближній радіозв'язок).

Здійснення сканування і підключення



- Відскануйте QR-код.

Якщо ви встановили додаток Miele і маєте обліковий запис користувача, ви перейдете безпосередньо до мережі.

Якщо ви ще не встановили додаток Miele, вас буде перенаправлено до Apple App Store® або Google Play Store™.

- Встановіть додаток Miele та створіть обліковий запис користувача.
- Відскануйте QR-код ще раз.

Додаток Miele допоможе вам здійснити процес налаштування.

Вимоги для прямого мережевого підключення до витяжки Miele

Зверніть увагу на наступні вимоги щодо підключення до мережі:

1. Ваша витяжка Miele повинна мати функцію Con@ctivity 3.0.
2. Варильна поверхня не має бути підключена до домашньої мережі.

Мережеве підключення варильної поверхні до витяжки Miele

Інформацію щодо підключення витяжки можна знайти у відповідних інструкціях з експлуатації та монтажу.

- Почніть налаштування підключення на витяжці.
- Увімкніть варильну поверхню.

Якщо підключення виконано успішно, на Індикатор варильної поверхні з'явиться код C:02. Якщо підключення не виконано, на Індикатор варильної поверхні з'явиться код C:01. Повторно виконайте описані вище дії.

Тепер функція Con@ctivity 3.0 активована.

Скидання налаштувань

- Скидайте налаштування, Якщо ви змінюєте тип мережевого підключення.
- Скидайте налаштування, якщо ви утилізуєте чи продаєте варильну або вводите в експлуатацію вживану варильну поверхню. Лише так ви гарантовано видалите всю особисту

Введення в експлуатацію

інформацію та попередній власник більше не може отримати доступ до варильної поверхні.

У разі заміни маршрутизатора (роутера) скидання налаштувань не потрібно.

■ Вимкніть варильну поверхню.

■ Натисніть і утримуйте кнопку

① *Ввімк./Вимк.* протягом приблизно 6 секунд. Секунди відраховуються на дисплеї Індикатор варильної поверхні.

Індикатор варильної поверхні відображає *P*.

Індикатори посуду відображає наступне:

- *9* і число вказують на заданий параметр швидкого вибору
- залежно від моделі:

£ і число вказують на код обраного швидкого параметра

Засвічуються інші кнопки.

«») *NFC (ближній радіозв'язок)* світитиметься яскраво.

■ Натисніть *+* *Плюс* або Повзунок зверху праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: *909*

■ Натисніть *✓* *OK*.

■ Натискайте *+* *Плюс* або Повзунок знизу праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: *£01*

■ Натисніть знизу праворуч від Індикатор варильної поверхні *✓* *OK*.

Налаштування мережі WLAN скинуто. Індикатори посуду показує *£01*.

Заходи безпеки щодо керування

⚠ Пожежна небезпека через перегріву їжу.

Залишена без нагляду їжа може перегрітися і спалахнути.

Під час експлуатації не залишайте варильну поверхню без нагляду.

⚠ Небезпека отримання опіків від гарячих поверхонь склокераміки.

Після завершення процесу приготування склокерамічна поверхня гаряча.

Не торкайтеся склокерамічної поверхні, поки світяться індикатори залишкового тепла.

⚠ Небезпека опіків гарячими предметами.

Коли варильна поверхня ввімкнена, у тому числі якщо її ввімкнено випадково, або за наявності залишкового тепла існує небезпека нагрівання металевих предметів на варильній поверхні. Не використовуйте варильну поверхню як місце для зберігання.

Після використання вимикайте варильну поверхню кнопкою ①.

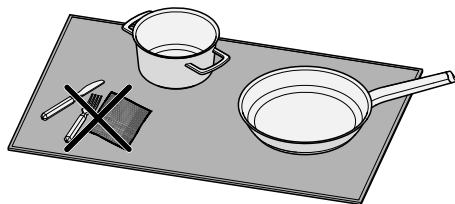
⚠ Гарячий кухонний посуд може пошкодити кнопки й індикатори та електроніку, що знаходиться під ними. Ознаки цього пошкодження можуть бути такі.

Кнопки не реагують на натискання.

Процеси запускаються самостійно.

Варильна поверхня вимикається автоматично.

Також не ставте на кнопки та індикатори гарячий посуд.



⚠ Варильна поверхня не може розрізняти предмети, що знаходяться поруч із посудом, від посуду на ній.

Такі предмети також обігріваються. Якщо торкнутись до нагрітих предметів, можна отримати опік.

Не ставте на варильну поверхню жодних предметів. Ставте на варильну поверхню тільки посуд.

Керування

► Ніколи не нагрівайте сковороди з антипригарним покриттям з використанням функції **Booster**.

Увімкнення варильної поверхні

■ Натисніть ① *Ввімк./Вимк..*

Засвітіться інші кнопки.

Якщо ви не виконуєте операцій на варильній поверхні протягом кількох сек, з метою безпеки вона вимикається.

Вимкнення варильної поверхні/посуду

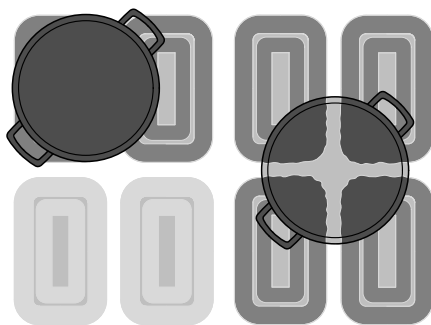
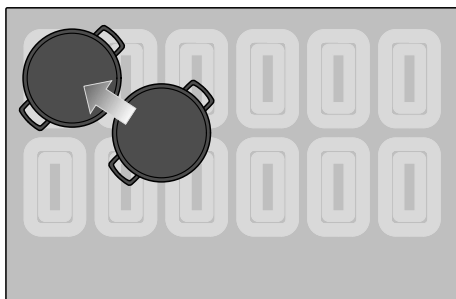
Вимкнення варильної поверхні

■ Щоб вимкнути варильну поверхню і, відповідно, весь посуд, натисніть ① *Ввімк./Вимк..*

Вимкнення посуду

■ Натисніть *0* на відповідному Повзунку.

Встановлення посуду



Зразок для ілюстрації концепції.

Посуд в активній зоні приготування можна встановлювати будь-яким чином.

Індукційні котушки розташовані під усією варильною поверхнею. Індукційні котушки нагрівають посуд.

Індукційні котушки активуються, як тільки посуд займає певну площу поверхні над котушками. Якщо ви не задоволені результатом варіння або смаження, ви можете переставити посуд так, щоб нагрівалася більша поверхня його дна.

Наприклад, зручним місцем для розміщення посуду є кут зони приготування.

Кількість і розмір посуду

- У моделях KM 8665 FR, KM 8665 FL одночасно можна використовувати до 4 одиниць посуду (з них максимум 4M Sense).
- У моделях KM 8685 FR, KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish, KM 8695 FR, KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish одночасно можна використовувати до 6 одиниць посуду (з них максимум 4M Sense).

Залежно від розміщення, посуд із діаметром дна 100–145 мм розпізнається не завжди. Причиною є те, що їхній розмір занадто малий, щоб накривати поверхню принаймні над однією індукційною котушкою.

Посуд із діаметром дна < 100 мм в нових моделях варильної поверхні не розпізнається і не може використовуватися.

- При одночасному використанні кількох одиниць посуду розмістіть посуд на максимально можливій відстані один від одного. Завдяки цьому індукційні котушки зможуть чітко розпізнати посуд.
- Переміщуйте посуд не одночасно, а по черзі.

Коли ви переміщуєте одиницю посуду, загоряється відповідний Повзунок. Налаштована потужність «переноситься» разом з посудом.

Повідомлення: Рекомендуємо спочатку вмикати варильну поверхню й лише тоді ставити посуд. Це пришвидшує розпізнавання посуду індукційними котушками.

Рівень потужності варильної поверхні

Налаштування рівня потужності для посуду

Постійне розпізнавання посуду активується на заводі-виробнику. Коли варильна поверхня ввімкнена і ви ставите посуд на конфорку, Індикатор посуду загоряється яскравим світлом.

- Поставте посуд у потрібному положенні на конфорку.

Відповідний Індикатор посуду загоряється яскравим світлом.

- Проведіть пальцем вправо або вліво по відповідному Повзунку, поки Індикатор посуду не покаже потрібний рівень потужності.

Відповідний Індикатор посуду показує рівень потужності.

Налаштування рівня потужності для посуду — без проміжних рівнів

Постійне розпізнавання посуду активується на заводі-виробнику. Коли варильна поверхня ввімкнена і ви ставите посуд на конфорку, Індикатор посуду загоряється яскравим світлом.

Діапазон потужності без проміжних рівнів обирається в налаштуваннях.

- Поставте посуд у потрібному положенні на конфорку.

Відповідний Індикатор посуду загоряється яскравим світлом.

- Проведіть пальцем вправо або вліво по відповідному Повзунку, поки Індикатор посуду не покаже потрібний рівень потужності.

Відповідний Індикатор посуду показує рівень потужності.

Зміна рівня потужності для посуду

- Виберіть бажаний рівень потужності на відповідному Повзунок.

Функція Booster

Активация функції Booster

Спеціальна функція Booster не може працювати, якщо активовано Посуд M Sense.

Коли активовано Booster, налаштування пов'язаної конфорки можуть змінитися.

KM 8665 FR, KM 8665 FL:

Функцію Booster можна використовувати макс. для 2 одиниць посуду одночасно: 1 раз для правої половини варильної поверхні та 1 раз для лівої.

KM 8685 FR, KM 8685 FL,
KM 8685 FL MattFinish, KM 8695 FR,
KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish:

Функцію Booster можна використовувати макс. для 3 одиниць посуду одночасно: для правої конфорки, конфорки, розміщеної посередині, та лівої конфорки.

Функція Booster активна максимум 15 хв.

- Встановіть посуд у потрібному положенні на конфорку.
- Установіть у разі потреби інший рівень потужності.
- Натисніть кнопку Функція Booster B.

На дисплеї Індикатор посуду відображається **B**.

Вимкнення функції Booster

- Натисніть **B** *Функція Booster*.
або
- Установіть інший рівень потужності.

Якщо ви вимкнете Booster або завершиться час роботи цієї функції,

- а перед активацією Booster не було встановлено рівень потужності, прилад автоматично вмикає рівень потужності 9.
- а перед активацією Booster було встановлено рівень потужності, прилад відновлює цей рівень потужності.

Увімкнення/вимкнення функції Stop&Go

Спеціальну функцію Stop&Go не можна використовувати, якщо активовано посуд M Sense.

Усі функції з відліком часу, функція Booster з обмеженням у часі та функція форсованого нагрівання продовжують працювати. Налаштування таймера змінити не можна. Варильну поверхню можна лише вимкнути.

Якщо спеціальну функцію не деактивувати протягом 1 години, варильна поверхня вимикається.

- Натисніть  *Меню*.

- Натисніть **II** ► *Stop&Go*.

Рівень потужності активного нагрівання посуду зменшується від поточного рівня до рівня 1,0 або до попереднього заданого.

Робота функції підтримання в теплом стані не змінюється.

Форсоване доведення до кипіння та подальше приготування

Час форсованого доведення до кипіння залежить від обраного рівня потужності для подальшого приготування:

Рівень потужності для продовження приготування	Час форсованого доведення до кипіння [хв:сек] ¹
1,0	прибл. 0:15
1,5	прибл. 0:15
2,0	прибл. 0:15
2,5	прибл. 0:15
3,0	прибл. 0:25
3,5	прибл. 0:25
4,0	прибл. 0:50
4,5	прибл. 0:50
5,0	прибл. 2:00
5,5	прибл. 5:50
6,0	прибл. 5:50
6,5	прибл. 2:50
7,0	прибл. 2:50
7,5	прибл. 2:50
8,0	прибл. 2:50
8,5	прибл. 2:50
9,0	—

¹ Якщо в процесі форсованого доведення до кипіння посуд тимчасово зняти з зони приготування, час форсованого доведення до кипіння збільшується на період відсутності посуду.

Увімкнення функції форсованого доведення до кипіння та подальшого приготування

Спеціальну функцію Stop&Go не можна використовувати, якщо активовано посуд M Sense.

Під час форсованого доведення до кипіння не можна встановлювати жодних функцій з відліком часу. Поточне відображення часу, що минув, припиняється.

- Натисніть кнопку рівня потужності подальшого приготування на Повзунок приблизно на 3 сек, доки не пролунає сигнал.

Під час форсованого доведення до кипіння (рівень потужності 9) індикатор рівня потужності блимає.

Вимкнення функції форсованого доведення до кипіння та подальшого приготування

- Установіть інший рівень потужності.
- або
- Знову встановіть той самий рівень потужності.

Функції з відліком часу

Є 3 функції з відліком часу:

- Таймер
- Тривалість приготування
- Час, що минув від початку приготування

Ці функції можна використовувати одночасно.

Встановіть час для таймера

Час можна встановити в діапазоні від 1 хв (0:01) до 9 год 59 хв (9:59).

- Час до 10 хвилин вводиться у хвилинах і секундах.
- Час до 59 хвилин вводиться у хвилинах.
- Час від 60 хвилин у годинах і хвилинах.

Керування

Час для таймера вводиться за допомогою **+ Плюс** та **— Мінус**.

- Натискайте **+ Плюс** та **— Мінус**, доки Індикатор варильної поверхні не покаже бажаний час.

Приклад:

59 хв = 0:59 год,

80 хв = 1:20 год

Налаштування таймера

- Натисніть Меню.

- Натисніть Таймер.

Індикатор варильної поверхні загоряється яскравим світлом. Таймер загоряється яскравим світлом і блимає. Інші кнопки та індикатори світяться тьмяно.

- Установіть бажаний час для таймера.

Таймер запускається, коли ви натискаєте кнопку Таймер або чекаєте 5 сек.

За 10 сек до закінчення часу Таймер починає блимати.

Зміна налаштувань таймера

- Натисніть Таймер.

Індикатор варильної поверхні загоряється яскравим світлом. Таймер загоряється яскравим світлом і блимає. Інші кнопки та індикатори світяться тьмяно.

- Установіть бажаний час для таймера.

Таймер запускається, коли ви натискаєте кнопку Таймер або чекаєте 5 сек.

Скасування таймера

- Натисніть Таймер, доки Індикатор варильної поверхні не перестане показувати встановлений час.

або

- Встановіть таймер на значення 0:00.

Встановіть значення тривалості приготування

Час можна встановити в діапазоні від 1 хв (0:01) до 9 год 59 хв (9:59).

Час до 59 хвилин вводиться у хвилинах (0:59), від 60 хвилин — у годинах і хвилинах.

Час вводиться за допомогою Повзунок і може бути скоригований за допомогою **+ Плюс** та **— Мінус**.

- Переміщайте повзунок вліво або вправо, поки відповідний Індикатор посуду не покаже потрібний час.

Приклад:

59 хв = 0:59 год,

80 хв = 1:20 год

Налаштування тривалості приготування

Після досягнення максимального часу роботи нагрівання посуду буде вимкнено. незалежно від встановленої тривалості.

Для потрібного посуду має бути встановлено рівень потужності.

- Коротко (< 1,5 сек) натисніть Тривалість поруч з відповідним Індикатор посуду.

Відповідний Індикатор посуду загоряється яскравим світлом, а Тривалість починає блимати. Інші кнопки та індикатори світяться тьмяно.

- Установіть бажаний час для тривалості.

Якщо натиснути кнопку  *Тривалість* або зачекати 5 сек, почнеться відлік часу.

Тривалість процесу приготування зменшується, а  *Тривалість* світиться статично.

За 10 сек до закінчення встановленого часу починає блимати відповідний  *Тривалість*.

Зміна тривалості процесу приготування

- Коротко (< 1,5 сек) натисніть кнопку  *Тривалість* потрібного посуду.

Відповідний Індикатор посуду загоряється яскравим світлом, а  *Тривалість* починає блимати. Інші кнопки та індикатори світяться тьмяно.

- Установіть бажаний час для тривалості.

Якщо натиснути кнопку  *Тривалість* або зачекати 5 сек, почнеться відлік часу.

Тривалість процесу приготування зменшується, а  *Тривалість* світиться статично.

Скасування тривалості процесу приготування

- Натисніть  *Тривалість* для потрібного посуду, доки Індикатор посуду не покаже 0:00.

або

- Натисніть  *Тривалість* для посуду.

Відповідний Індикатор посуду загоряється яскравим світлом; інші кнопки та індикатори світяться тьмяно.

- Торкніться позиції 0 на відповідній кнопці Повзунок.

Встановіть тривалість подальших процесів приготування

- Щоб встановити тривалість подальших процесів приготування, виконайте інструкції в пункті «Налаштування тривалості процесу приготування» розділу «Експлуатація».

Запуск вимірювання часу з моменту початку приготування

- Для потрібного посуду має бути встановлено рівень потужності.
- Для посуду не може бути встановлено тривалість приготування.

- Натисніть і утримуйте (> 1,5 сек)  *Тривалість* поруч з відповідним Індикатор посуду.

Індикатор посуду відображає час, що минув з початку приготування.

Вимірювання часу, що минув після завершення процесу приготування

- Натисніть  *Тривалість* для потрібного посуду, доки Індикатор посуду не покаже 0:00.

Запуск вимірювання часу з моменту початку подальших процесів приготування

- Щоб налаштувати час, що минув, для подальших процесів приготування, виконайте інструкції в пункті «Запуск вимірювання часу з моменту початку приготування» розділу «Експлуатація».

Керування

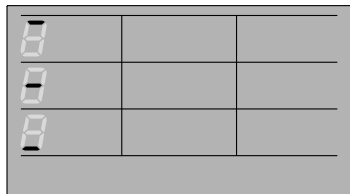
Перемикання між відображенням рівня потужності та функції з відліком часу

- Натисніть потрібний Індикатор посуду, щоб переключитися між відображенням функції з відліком часу та рівня потужності для посуду.

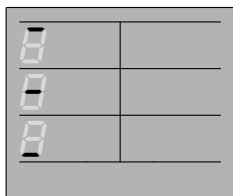
Професійний режим

Увімкнення професійного режиму

Спеціальний професійний режим не можна використовувати разом з активним посудом M Sense.



Зони приготування у професійному режимі з варильною поверхнею > 60 см, розділені горизонтальними лініями



Зони приготування у професійному режимі з варильною поверхнею ≤ 60 см, розділені горизонтальними лініями

У професійному режимі можна поставити по одній одиниці посуду на кожну зону приготування варильної поверхні. Тобто на варильній поверхні:

- > 60 см можна розмістити загалом 3 одиниці посуду
- ≤ 60 см можна розмістити загалом 2 одиниці посуду

У налаштуваннях P21 Power Management (енергоменеджмент) необхідно встановити заводське значення (ЄОО) або ≥ ЄОЧ (з 680 Вт).

На варильній поверхні не має бути посуду.

- Натисніть Меню.
- Натисніть Професійний режим.
- Поставте на варильну поверхню посуд, придатний для індукційного нагрівання.

Загоряється Таймер.

Загоряється Підтримання в теплу стані.

Загоряється Повзунок.

Індикатор посуду показує таку інформацію:

- горизонтальною лінією позначено зону, де розміщено посуд
- рівень потужності зони приготування, де розміщено посуд

Зміна рівнів потужності для зон приготування в професійному режимі

- Напрямок переміщення посуду за замовчуванням встановлено спереду назад. Це означає, що найвищий рівень потужності встановлюється спереду, а найнижчий — ззаду.
 - Ви можете перманентно змінити напрямок переміщення через параметр **P23** «Напрямок переміщення (професійний режим)», щоб він відповідав вашим особистим звичкам користування.
 - Для цих зон можна налаштувати спеціальну функцію підтримання у теплому стані та всі рівні потужності. Спеціальна функція **Booster** недоступна.
 - Відповідно до напрямку переміщення рівні потужності в суміжних зонах не повинні зростати або зменшуватися всупереч цьому напрямку.
- Поставте посуд у зону, рівень потужності якої ви хочете змінити.

Зона приготування	Символ зони приготування	Заводський рівень потужності	Максимально можливий рівень потужності ¹	Найнижчий можливий рівень потужності ¹
Передня		9	9	> центральна зона приготування
Центральна		5	< передня зона приготування	> передня зона приготування
Задня		2	< центральна зона приготування	Спеціальна функція підтримання в теплому стані

¹ У разі напрямку переміщення спереду назад (заводське налаштування). Якщо напрямок переміщення змінено на протилежний, значення в таблиці необхідно поміняти місцями між відповідними стовпцями.

Керування

- Кнопкою Повзунок встановіть рівень потужності відповідно до параметрів у таблиці.

Вимкнення професійного режиму

- Натисніть  Професійний режим.

Блокування ввімкнення

Активація блокування ввімкнення

Блокування ввімкнення в експлуатацію не впливає на посуд M Sense.

Усі кнопки блокуються. Встановлений таймер продовжує працювати.

- Варильна поверхня залишається ввімкненою.
- Усі конфорки вимикаються.

- Натисніть  Меню.

- Натисніть  Блокування ввімкнення протягом 6 сек.

Індикатор варильної поверхні відображає зворотний відлік у секундах. Після завершення часу Індикатор варильної поверхні відображає по чергово *LOC* і *On*. Активовано блокування ввімкнення.

Якщо за активного блокування ввімкнення натиснути недозволену кнопку, Індикатор варильної поверхні кілька секунд відображає по чергово *LOC* і *On*. Лунає звуковий сигнал.

Можна налаштувати прилад так, щоб функція блокування ввімкнення автоматично активувалася через 5 хв після вимкнення варильної поверхні.

Деактивація блокування ввімкнення

- Натисніть  Блокування ввімкнення протягом 6 сек.

Індикатор варильної поверхні відображає зворотний відлік у секундах. Після завершення часу Індикатор варильної поверхні відображає по чергово *LOC* і *OFF*. Блокування ввімкнення деактивовано.

Блокування кнопок

Активація блокування кнопок

Блокування кнопок не впливає на посуд M Sense.

Коли блокування кнопок активовано, можна виконувати лише такі дії:

- Нагрівання посуду і варильної поверхні можна лише вимкнути.
- Встановлений таймер можна змінити.

Увімкнено нагрівання принаймні однієї одиниці посуду.

- Натисніть  Меню.

- Натисніть  Блокування кнопок протягом 6 сек.

Індикатор варильної поверхні відображає зворотний відлік у секундах. Після завершення часу Індикатор варильної поверхні відображає по чергово *LOC* і *On*. Активовано блокування кнопок.

Якщо за активного блокування кнопок натиснути недозволену кнопку, Індикатор варильної поверхні кілька секунд відображає по чергово *LOC* і *On*. Лунає звуковий сигнал.

Вимкнення блокування кнопок

- Натисніть  *Блокування кнопок* протягом 6 сек.

Індикатор варильної поверхні відображає зворотний відлік у секундах. Після завершення часу Індикатор варильної поверхні відображає по чергово *LOC* і *OFF*. Блокування кнопок деактивується.

Відновлення налаштувань

Відновлення налаштувань

Відновлення налаштувань не впливає на посуд M Sense.

Варильну поверхню слід увімкнути впродовж 10 сек після вимкнення.

- Повторно увімкніть варильну поверхню.
- Одразу після ввімкнення натисніть один з індикаторів , що блимає.

Усі налаштування відновлюються.

Скасування відновлення налаштувань

- Повторно увімкніть варильну поверхню.
- Одразу після ввімкнення натисніть один з індикаторів Індикатори посуду, що **НЕ** блимає.

Використовується нове налаштування; решта налаштувань скасовується.

Безпечне очищення

Увімкнення функції безпечного очищення

Спеціальна функція безпечного очищення не впливає на посуд M Sense.

- Натисніть  *Меню*.

- Натисніть  *Безпечне витирання*.

Індикатор варильної поверхні показує відлік часу дії функції безпечного очищення.

Вимкнення функції безпечного очищення

- Натисніть  *Безпечне витирання*, доки не згасне Індикатор варильної поверхні.

Використання посуду M Sense

Використання посуду M Sense описано у відповідному посібнику з експлуатації та монтажу.

Якщо в посібнику з експлуатації та монтажу не вказано інше, з посудом M Sense можна використовувати всі спеціальні функції варильної поверхні Miele.

Налаштування на варильній поверхні мають пріоритет над налаштуваннями на посуді та можуть вимкнути функції посуду.

Посуд M Sense: активація спеціальних функцій варильної поверхні

- Активуйте програму на посуді.
- Активуйте спеціальні функції на варильній поверхні.

Відповідний Індикатор посуду на варильній поверхні відображає параметри спеціальних функцій. Дисплей по чергово відображає допомогу з використанням посуду M Sense та *Я*.

Посуд М Sense: вимкнення спеціальної функції варильної поверхні

- Вимкніть спеціальну функцію на варильній поверхні.

Допомога з використанням посуду М Sense скасовується. Варильна поверхня працює згідно з поточними налаштуваннями.

Скасування допомоги з використанням посуду М Sense

Ми рекомендуємо завжди працювати з посудом М Sense в режимі допомоги.

- Вимкніть посуд М Sense.

Дані про варильну поверхню

Індикація моделі/серійного номера

На варильній поверхні на має бути посуду.

- Вимкніть варильну поверхню.
- Натисніть і утримуйте кнопку ① *Ввімк./Вимк.* протягом приблиз. 6 секунд. Секунди відраховуються на дисплеї Індикатор варильної поверхні.

Індикатор варильної поверхні відображає Р.

Індикатори посуду відображає наступне:

- 9 і число вказують на заданий параметр швидкого вибору
- залежно від моделі:

Ї і число вказують на код обраного швидкого параметра

Засвічуються інші кнопки.

(((NFC (ближній радіозв'язок) світитися яскраво.

- Натисніть + *Плюс* або Повзунок зверху праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: 903
- Натисніть ✓ *OK*.

На Індикатор варильної поверхні по-слідовно з'являються цифри, розділені тире.

Приклад: 1234 (модель КМ 1234) – 123456789 (серійний номер)

Індикація версії програмного забезпечення

На варильній поверхні на має бути посуду.

- Вимкніть варильну поверхню.
- Натисніть і утримуйте кнопку ① *Ввімк./Вимк.* протягом приблиз. 6 секунд. Секунди відраховуються на дисплеї Індикатор варильної поверхні.

Індикатор варильної поверхні відображає Р.

Індикатори посуду відображає наступне:

- 9 і число вказують на заданий параметр швидкого вибору
- залежно від моделі:
 - Ї і число вказують на код обраного швидкого параметра

Засвічуються інші кнопки.

(((NFC (ближній радіозв'язок) світитися яскраво.

■ Натисніть **+** *Плюс* або Повзунок зверху праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: **902**

■ Натисніть **✓** *OK*.

Індикатор варильної поверхні відображає 3 цифри:

Приклад: **1.23** = версія програмного забезпечення 1.23.

Увімкнення/вимкнення режиму презентації

На варильній поверхні не має бути посуду.

■ Вимкніть варильну поверхню.

■ Натисніть і утримуйте кнопку **①** *Ввімк./Вимк.* протягом приблизно 6 секунд. Секунди відраховуються на дисплеї Індикатор варильної поверхні.

Індикатор варильної поверхні відображає **P**.

Індикатори посуду відображає наступне:

- **9** і число вказують на заданий параметр швидкого вибору
- залежно від моделі:

ℓ і число вказують на код обраного швидкого параметра

Засвічуються інші кнопки.

((())) *NFC (ближній радіозв'язок)* світитиметься яскраво.

■ Натисніть **+** *Плюс* або Повзунок зверху праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: **910**

■ Натисніть **✓** *OK*.

■ Натискайте **+** *Плюс* або Повзунок знизу праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: **ℓ01**

■ Натисніть знизу праворуч від Індикатор варильної поверхні **✓** *OK*.

На Індикатор варильної поверхні протягом декількох сек блимає:

- почергово **dE** і **0n** (режим презентації увімкнено)
або
- почергово **dE** і **0FF** (режим презентації вимкнено)

Увімкнення/вимкнення демонстраційного режиму

■ Увімкніть/вимкніть демонстраційний режим через налаштування (**P52**).

Діапазони потужності варильної поверхні

На заводі-виробнику варильну поверхню запрограмовано на 9 рівнів потужності з проміжними рівнями. Щоб встановити ціле число рівнів потужності, ви можете вимкнути проміжні рівні через налаштування.

	Рекомендований посуд ¹	Діапазон потужності ² заводське налаштування 9 рівнів з проміжними рівнями	9 рівнів без проміжних
Розтоплення масла	Каструля	1,0–1,5	1–2
Розчинення желатину			
Підтримання в теплом стані страв, які швидко застигають		1,0–2,0	
Розтоплення шоколаду			
Нагрівання невеликих кількостей рідини		2,0–3,5	2–4
Розпарювання рису			
Розморожування блоку заморожених овочів			
Приготування молочної каші		3,5–5,5	4–6
Нагрівання рідких або напівтвердих страв			
Приготування фруктів на парі			
Доведення картоплі до готовності	Сковорода	5,0–6,5	5–6
Розтоплення сала	Сковорода із сендвічним та антипригарним покриттям		
Приготування омлетів, яєчні без скоринки тощо.	Каструля	4,5–6,5	5–7
Тушкування риби			
Тушкування овочів			
Розпарювання макаронних виробів та бобових			
Збивання соусів і кремів, наприклад винної піни або голландського соусу	Див. інструкцію виробника	6,0–6,5	6
Розморожування та підігрівання заморожених продуктів			
Делікатне обсмажування (наприклад, цілої риби)	Сковорода із сендвічним та антипригарним покриттям	6,0–7,0	6–7
Делікатне обсмажування (наприклад, приготування фрикаделек, курячої грудки)	Сковорода		
Обсмажування (наприклад, приготування рибного філе, шніцеля, яєчні)	Сковорода із сендвічним та антипригарним покриттям	7,0–8,5	7–8
Готуємо млинці			
Інтенсивне/сильне обсмажування (наприклад, стейк, невелика кількість м'яса, смажена картопля, деруни)	Сковорода		

Діапазони потужності варильної поверхні

	Рекомендований посуд ¹	Діапазон потужності ²	
		заводське налаштування 9 рівнів з проміжними рівнями	9 рівнів без проміжних
Смаження (наприклад, картопля фрі)	Каструля з високим бортиком	8,5–9,0	9
Підсмажування великої кількості м'яса	Каструля з високим бортиком або сковорода		
Доведення води до кипіння	Каструля	Функція Booster	Функція Booster

¹ За можливості готуйте лише в закритих каструлях або сковородах. Таким чином можна уникнути зайвої втрати тепла під час приготування.

² Наведені в таблицях значення є орієнтовними. Залежно від розміру та матеріалу посуду можливі відхилення від зазначеної потужності індукційної котушки. Тому можливо, що для вашого посуду рівні потужності будуть дещо відрізнятися. Протягом практичного застосування ви зможете визначити власні оптимальні налаштування для свого посуду. Для нового посуду, властивості якого вам ще невідомі, налаштовуйте потужність на рівень нижче, ніж рекомендовано.

Дані для дослідних організацій

Страви для проведення перевірки згідно з EN 60350-2

Страва для перевірки	Ø Дно посуду (мм)	Кришка	Діапазон потужності	
			Попереднє нагрівання	Приготування
Розігрівання олії	150	ні	—	1,0–1,5
Млинці	180 (сендвіч-дно)	ні	9,0	6,0–7,0
Смаження картоплі фрі глибокої заморозки	180 мм (маслянка)	ні	9,0	9,0
Підтримання в теплом стані сочевичного рагу	150 (сендвіч-дно)	так (під час підтримання в теплом стані)	7,0	Підтримання в теплом стані

Принцип роботи індукційної варильної поверхні

Під поверхнею склокерамічної панелі розташовано індукційні котушки. Ці котушки починають генерувати магнітне поле, яке впливає безпосередньо на днище посуду і нагріває його. Склокерамічна конфорка нагрівається лише за рахунок тепла, яке віддає днище посуду.

Положення, розмір і форма посуду автоматично розпізнаються завдяки індукції.

Індукція виникає лише за умови використання посуду із днищем, що намагнічується.

Шуми

Залежно від матеріалу та способу виготовлення днища посуду можуть виникати такі шуми:

Гудіння за високих потужностей. Воно буде слабшим або зникне, якщо знизити рівень потужності.

Потріскування виникає в разі використання посуду, дно якого виготовлене з різних матеріалів (наприклад, багатшарове дно типу «сендвіч»).

Клацання може з'являтися під час комутаційних процесів в електроніці, особливо під час роботи приладу на низькій потужності.

Дзижчання під час ввімкнення охолоджувального вентилятора. Він вмикається для захисту електроніки, коли варильна поверхня використовується інтенсивно. Охолоджувальний вентилятор може працювати й після вимкнення приладу.

Посуд

Відповідний посуд

- Нержавіюча сталь і дно з матеріалу, який намагнічується
- Емальована сталь
- Чавун

Товщина днища посуду може впливати на рівномірність результату приготування (наприклад, при приготуванні оладок). Днище посуду має розподіляти тепло рівномірно. Добре підійде посуд із дном із сендвіч-конструкцією або днище капселя).

Матеріал днища посуду та положення посуду на варильній поверхні впливають на потужність індукційних котушок. Це може вплинути на процес приготування.

Розмір посуду

У разі використання **круглого** посуду діаметр днища має бути 145–350 мм. Посуд із діаметром днища 100–145 мм може бути розпізнаним не в усіх положеннях.

У разі використання **овального/прямокутного** посуду розмір має бути макс. 380 x 300 мм.

Невідповідний посуд

- Нержавіюча сталь і дно з матеріалу, який не намагнічується
- Алюміній або мідь
- Скло, кераміка або фаянс

Перевірка посуду

Якщо ви не впевнені, чи ваш посуд підходить для індукційної плити, по-тримайте магніт біля днища посуду. Якщо магніт буде прилипати, значить посуд підходить.

Поради щодо посуду

- Використовуйте каструлі та сковоро-ди із гладким днищем. Шорстке днище каструль і сковорідок може подряпати склокерамічну поверхню.
- Пересуваючи посуд, піднімайте його. Так ви уникнете пошкоджень і подряпин. Подряпини, що з'явля-ються під час пересування посуду вперед-назад, не перешкоджають роботі варильної поверхні. Такі под-ряпини є нормальним результатом використання та не є підставою для подання скарг.
- Під час купівлі зверніть увагу, що для сковорідок і каструль часто вка-зується максимальний, тобто верх-ній, діаметр. Однак важливе значен-ня має діаметр днища (як правило, менший).



- За можливості використовуйте ско-вороди з максимально прямими стінками. Якщо сковорода має ско-шені стінки, нагрів відбувається та-кож біля її країв. У такому випадку край каструлі може змінити колір або може зійти верхній шар.

Налаштування параметрів

Активация заданих налаштувань

На варильній поверхні на має бути посуду.

- Вимкніть варильну поверхню.
- Натисніть і утримуйте кнопку ① *Ввімк./Вимк.* протягом прибіл. 6 секунд. Секунди відраховуються на дисплеї Індикатор варильної поверхні.

Індикатор варильної поверхні відображає *P*.

Індикатори посуду відображає наступне:

- 9 і число вказують на заданий параметр швидкого вибору
- залежно від моделі:

£ і число вказують на код обраного швидкого параметра

Засвічуються інші кнопки.

(((NFC (ближній радіозв'язок)
світиться яскраво.

- Натисніть II ► *Stop&Go*.

Індикатор варильної поверхні відображає *P£*.

Індикатори посуду відображає наступне:

- *P* і число вказують на обраний параметр.

Налаштування параметрів

Задані налаштування мають бути активовані.

- Натисніть + *Плюс* або Повзунок зверху праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже потрібний номер параметра.

- Натисніть ✓ *OK*.

Загоряються Повзунок, ✓ *OK* та + *Плюс* знизу праворуч від Індикатор варильної поверхні.

Індикатор посуду знизу праворуч від Індикатор варильної поверхні показує поточний код.

Налаштування коду

Має бути встановлено параметр.

- Натисніть + *Плюс* знизу праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки Індикатор посуду не покаже потрібний код.

- Натисніть ✓ *OK*.

Налаштування зберігається. Тепер ви можете закрити налаштування або налаштувати інші параметри.

Завершення налаштувань

Незбережені зміни не застосовуються.

- Натисніть ① *Ввімк./Вимк..*

Налаштування параметрів

Параметр ¹		Код	Налаштування ²
P01	Підключення до бездротової мережі Wi-Fi	C00	неактивно або вимкнено
		C01	активно без налаштування
		C02	активно й налаштовано (недоступно для вибору; показує, чи успішно встановлено з'єднання)
		C03	Початок з'єднання через Bluetooth
		C04	Відновлення стандартних налаштувань мережі WLAN (C01)
		C05	Перезапуск модуль радіозв'язку
P03	Діапазон потужності варильної поверхні	C00	9 рівнів потужності із проміжними рівнями + функція Booster
		C01	9 рівнів потужності без проміжних рівнів + функція Booster
P04	Сигнал підтвердження після кожного натискання кнопки	C00	вимкн ³
		C01	тихий
		C02	середньої гучності
		C03	гучний
P05	Сигнал функцій з відліком часу	C00	вимкн
		C01	тихий
		C02	середньої гучності
		C03	гучний
		C04	дуже гучний
P06	Сигнал сповіщення та помилки	C00	вимкн (тільки для сповіщень)
		C01	тихий (мінімальна гучність для помилок)
		C02	середньої гучності
		C03	гучний
P07	Максимальний час роботи	C00	Рівень безпеки 0
		C01	Рівень безпеки 1
		C02	Рівень безпеки 2

Налаштування параметрів

Параметр ¹		Код	Налаштування ²
P08	Блокування ввімкнення	C00	Тільки ручна активація блокування ввімкнення
		C01	Автоматична активація блокування ввімкнення
P09	Швидкість реакції кнопок	C00	швидко
		C01	нормальна
		C02	повільно
P10	Швидкість спрацювання кнопки Повзунок	C00	швидко
		C01	нормально
		C02	повільно
P12	Температура в режимі підтримання в теплому стані	C00	65–75 °C
		C01	50–55 °C
		C02	80–90 °C
P14	Керування витяжкою через варильну поверхню: Con@ctivity 3.0	C00	Активовано
		C01	Деактивовано
P15	Контрастність підсвічування кнопок	C00	10%
		C01	20%
		C02	40%
P16	Скидання налаштувань	C00	Нічого не скидати
		C01	Скидання всіх налаштувань
		C02	Скидання з'єднання з бездротовою локальною мережею
		C04	Скиньте з'єднання Посуд M Sense
P17	Заводське налаштування	C00	Не відновлювати заводські налаштування
		C01	Відновити заводські налаштування

Налаштування параметрів

Параметр ¹		Код	Налаштування ²
P21	Система енергоменеджменту Power Management ⁴	C00	ВИМКН
		C01	1 000 Вт
		C02	2 000 Вт
		C03	3 000 Вт
		C04	3 680 Вт
		C05	4 000 Вт
		C06	4 500 Вт
		C07	5 000 Вт
		C08	6 000 Вт
		C09	7 000 Вт
		C10	7 400 Вт
		C11	8 000 Вт
		C12	9 000 Вт
		C13	10 000 Вт
P23	Напрямок переміщення (професійний режим)	C00	Спереду (наприклад, зона 9) назад (наприклад, зона 1)
		C01	Ззаду (наприклад, зона 9) вперед (наприклад, зона 1)
P24	Індикація непридатних положень посуду	C00	Деактивовано
		C01	Активовано
P40	Посуд M Sense: висота	C00	0–300 м
		C01	301–600 м
		C02	601–900 м
		C03	901–1 200 м
		C04	1 201–1 500 м
		C05	1 501–1 800 м
		C06	>1 800 м
		C07	0–1 800 м

Налаштування параметрів

Параметр ¹		Код	Налаштування ²
P41	Цільова температура обсмажування	C00	140 °C
		C01	145 °C
		C02	150 °C
		C03	155 °C
		C04	160 °C
		C05	165 °C
		C06	170 °C
		C07	175 °C
		C08	180 °C
P42	Цільова температура обсмажування I	C00	130 °C
		C01	135 °C
		C02	140 °C
		C03	145 °C
		C04	150 °C
		C05	155 °C
		C06	160 °C
		C07	165 °C
		C08	170 °C
P43	Цільова температура смаження II	C00	170 °C
		C01	175 °C
		C02	180 °C
		C03	185 °C
		C04	190 °C
		C05	195 °C
		C06	200 °C
		C07	205 °C
		C08	210 °C

Налаштування параметрів

Параметр ¹		Код	Налаштування ²
P44	Цільова температура смаження III	C00	190 °C
		C01	195 °C
		C02	200 °C
		C03	205 °C
		C04	210 °C
		C05	215 °C
		C06	220 °C
		C07	225 °C
		C08	230 °C
P52	Режим презентації/демонстраційний режим	C00	Режим презентації вимкн
		C01	Режим презентації увімкн ⁵
		C02	Демонстраційний режим увімкн ⁵

¹ Параметри, відсутні в списку, не використовуються.

² Заводські налаштування показано жирним шрифтом.

³ Сигнал кнопки ① *Ввімк./Вимк.* не вимикається.

⁴ Загальна потужність варильної поверхні може бути зменшена відповідно до вимог місцевого оператора електромереж.
Коди зі значеннями, що перевищують номінальне навантаження варильної поверхні, не відображаються.

⁵ Після увімкнення варильної поверхні Індикатор варильної поверхні на кілька секунд почергово відображає *dE* і *On*.

Налаштування параметрів

Індикація моделі/серійного номера

На варильній поверхні на має бути посуду.

- Вимкніть варильну поверхню.
- Натисніть і утримуйте кнопку ① *Ввімк./Вимк.* протягом прибіл. 6 секунд. Секунди відраховуються на дисплеї Індикатор варильної поверхні.

Індикатор варильної поверхні відображає *P*.

Індикатори посуду відображає наступне:

- *P* і число вказують на заданий параметр швидкого вибору
- залежно від моделі:

L і число вказують на код обраного швидкого параметра

Засвічуються інші кнопки.

(((NFC (ближній радіозв'язок)
світиться яскраво.

- Натисніть + *Плюс* або Повзунок зверху праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: *903*
- Натисніть  *OK*.

На Індикатор варильної поверхні поспідовно з'являються цифри, розділені тире.

Приклад: *1234* (модель КМ 1234) – *123456789* (серійний номер)

Індикація версії програмного забезпечення

На варильній поверхні на має бути посуду.

- Вимкніть варильну поверхню.
- Натисніть і утримуйте кнопку ① *Ввімк./Вимк.* протягом прибіл. 6 секунд. Секунди відраховуються на дисплеї Індикатор варильної поверхні.

Індикатор варильної поверхні відображає *P*.

Індикатори посуду відображає наступне:

- *P* і число вказують на заданий параметр швидкого вибору
- залежно від моделі:

L і число вказують на код обраного швидкого параметра

Засвічуються інші кнопки.

(((NFC (ближній радіозв'язок)
світиться яскраво.

- Натисніть + *Плюс* або Повзунок зверху праворуч від Індикатор варильної поверхні кілька разів, доки відповідний Індикатор посуду не покаже наступне: *902*
- Натисніть  *OK*.

Індикатор варильної поверхні відображає 3 цифри:

Приклад: *1.23* = версія програмного забезпечення 1.23.

Оновлення програмного забезпечення

Оновлення програмного забезпечення

Інформацію про вміст і обсяг оновлення наведено в мобільному додатку Miele.

1. Варильна поверхня має бути підключена до домашньої мережі
2. Індикатор варильної поверхні відображає *UP*.

■ Натисніть + *Плюс*.

Індикатор варильної поверхні відображає *UP*, а невдовзі — *[[...[[...[[...]]...]]...]]...*

Коли варильну поверхню буде вимкнено, оновлення завершиться. Ви можете знову користуватися варильною поверхнею у звичайному режимі.

Відкладення оновлення програмного забезпечення

Інформацію про вміст і обсяг оновлення наведено в мобільному додатку Miele.

Miele рекомендує встановлювати оновлення якомога швидше.

1. Варильна поверхня має бути підключена до домашньої мережі
2. Індикатор варильної поверхні відображає *UP*.

■ Натисніть — *Мінус*.

Ви можете користуватися варильною поверхнею у звичайному режимі.

Якщо ви увімкнете та знову увімкнете варильну поверхню, а індикатори залишкового тепла не засвітяться, вам буде запропоновано виконати оновлення ще раз.

Вимкнення оновлення програмного забезпечення

Компанія Miele рекомендує встановлювати оновлення.

- Щоб вимкнути оновлення на-завжди, перейдіть у додаток Miele або зверніться до служби підтримки клієнтів Miele.

Чищення та догляд

Поверхні

Моделі варильних поверхонь MattFinish оснащені матовою склокерамікою чорного кольору. Склокерамічні варильні поверхні MattFinish відрізняються від стандартних склокерамічних варильних поверхонь своєю шорсткою структурою та меншою кількістю відбиття світла. Через особливі властивості склокераміки MattFinish необхідно дотримуватися спеціальних інструкцій з очищення.

Очищення склокерамічної варильної поверхні:

**КМ 8665 FR, КМ 8665 FL,
КМ 8685 FR, КМ 8685 FL,
КМ 8695 FR, КМ 8695 FL**

Очищення склокерамічних варильних поверхонь MattFinish описано в розділі «Очищення та догляд», підрозділ «Очищення склокерамічної варильної поверхні MattFinish».

Заходи безпеки щодо чищення та догляду

 При чищенні стандартної склокераміки, наприклад, склокераміки MattFinish,

стандартна склокераміка може бути пошкоджена.

Стандартні склокерамічні варильні поверхні слід чистити відповідно до інструкцій із чищення стандартних склокерамічних варильних поверхонь.

 **Небезпека отримання опіків від гарячих поверхонь.**

Після завершення процесу приготування всі частини варильної поверхні можуть бути гарячими.

Вимкніть варильну поверхню.

Перш ніж очищувати варильну поверхню, дайте їй охолонути.

У разі використання невідповідних засобів для чищення або нагрівання на варильній поверхні залишків відповідних засобів для чищення всі поверхні можуть знебарвитися або деформуватися. Зовнішні поверхні схильні до появи подряпин.

Перед очищенням варильної поверхні дайте їй охолонути.

Одразу видаляйте залишки засобів для чищення.

Не використовуйте для чищення абразивні й жорсткі предмети.

Чищення м'яким мийним засобом не очищає від усіх залишків і забруднень. Через нього виникне невидима плівка, яка призводить до зміни кольору склокераміки. Ці зміни кольору не можна усунути.

Регулярно очищуйте поверхні зі склокераміки спеціальним засобом.

► У жодному разі не використовуйте пароструминні очисники для очищення варильної поверхні.

► Не використовуйте для чищення гострі предмети.

Інтервал очищення

- Перед кожним використанням:
Очищайте всю варильну поверхню та днище посуду.
- Після кожного використання:
Очищайте всю варильну поверхню.
- Раз на тиждень:
Щоб запобігти пригоранню залишків чистячих засобів, очищуйте склокерамічну поверхню засобом для склокераміки та нержавіючої сталі від Miele або будь-яким іншим наявним у продажу засобом для склокераміки. Дотримуйтесь інструкцій виробника чистячого засобу.

Очищення склокерамічних поверхонь

Видалення легких забруднень

- Протріть усю склокерамічну поверхню вологою м'якою тканиною, змоченою у розведеному засобі для миття посуду. Дотримуйтесь інструкцій виробника чистячого засобу.

Видалення сильних забруднень

- Усі сильні забруднення видаляйте вологою серветкою, а надто стійкі зіскрібайте скребком для скла.
- Очищуйте склокерамічну поверхню за допомогою чистячого засобу для склокераміки та нержавіючої сталі від Miele або звичайного наявного у продажу засобу для очищення склокераміки. Дотримуйтесь інструкцій виробника чистячого засобу.

Завершення очищення

- Видаліть будь-які залишки мийного засобу вологою тканиною.
- Після кожного очищення витирайте склокерамічну поверхню насухо.

Невідповідні мийні засоби

Щоб уникнути пошкодження зовнішніх поверхонь, не використовуйте під час чищення такі речовини:

- мийні засоби, які містять соду, луги, аміак, кислоту або хлориди
- плямовивідники й засоби для видалення іржі
- абразивні мийні засоби, наприклад, у вигляді порошку або пасти, наждак
- мийні засоби, що містять розчинники

Чищення та догляд

- засоби для чищення посудомийних машин
- спреї для чищення гриля та духових шаф
- абразивні жорсткі щітки
- губки з еластичного пінопласту
- губки

Очищення склокерамічної варильної поверхні MattFinish: KM 8685 FL MattFinish, KM 8695 FL MattFinish

Очищення стандартних склокерамічних варильних поверхонь описано в розділі «Очищення та догляд», підрозділ «Очищення склокерамічної варильної поверхні MattFinish».

Заходи безпеки щодо чищення та догляду

Якщо чистити склокераміку MattFinish так само, як звичайну склокераміку, склокераміка MattFinish може не очиститися.

Склокерамічні варильні поверхні MattFinish слід чистити відповідно до інструкцій із чищення склокерамічних варильних поверхонь MattFinish.

 **Небезпека отримання опіків від гарячих поверхонь.**

Після завершення процесу приготування всі частини варильної поверхні можуть бути гарячими.

Вимкніть варильну поверхню. Перш ніж очищувати варильну поверхню, дайте їй охолонути.

У разі використання невідповідних засобів для чищення або нагрівання на варильній поверхні залишків відповідних засобів для чищення всі поверхні можуть знебарвитися або деформуватися.

Перед очищенням варильної поверхні дайте їй охолонути. Одразу видаляйте залишки засобів для чищення.

 **Будьте обережні при поводженні з мийними засобами! Зокрема, ідеться про їдкі, подразнювальні й токсичні речовини.**

Дотримуйтеся чинних правил техніки безпеки та паспортів безпеки виробників мийних засобів!
Одягайте рукавички!

Косметика, особливо сонцезахисний крем, і дезінфікуючі засоби для рук можуть залишити стійкі плями на матовій скляній поверхні.

Якщо косметика потрапила на матову скляну поверхню, негайно очистіть забруднення теплою водою, м'яким мийним засобом і чистою серветкою з мікрофібри.

► У жодному разі не використовуйте пароструминні очисники для очищення варильної поверхні.

► Не використовуйте для чищення гострі предмети.

Інтервал очищення

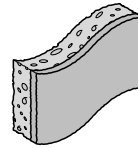
- Перед кожним використанням:
Очищайте всю варильну поверхню та днище посуду.
- Після кожного використання:
Очищайте всю варильну поверхню.
- Раз на тиждень:
Щоб запобігти пригоранню залишків чистячих засобів, очищуйте склокерамічну поверхню засобом для склокераміки та нержавіючої сталі від Miele або будь-яким іншим наявним у продажу засобом для склокераміки. Дотримуйтесь інструкцій виробника чистячого засобу.

Очищення склокерамічних поверхонь MattFinish

Видалення легких забруднень

- Протріть усю склокерамічну поверхню вологою м'якою тканиною, змоченою у розведеному засобі для миття посуду. Дотримуйтесь інструкцій виробника чистячого засобу.

Видалення сильних забруднень



1. Приклад губки для чищення з м'якою стороною для чищення.

- Усі грубі забруднення витирайте вологою серветкою, а надто стійкі зіскрібайте скребком для скла.
- Очищуйте склокерамічну поверхню за допомогою мийного засобу для склокераміки та нержавіючої сталі від Miele, наявного в продажу мийного засобу для склокераміки або абразивного мийного засобу. Звертайте увагу на вказівки виробника мийного засобу.
- Сильно забруднені ділянки замочіть молочком для чищення на 15 хвилин.
- Очистьте уражені ділянки губкою з м'якою шорсткою стороною (1) протягом 2–5 хвилин.
- Якщо залишилися залишки, повторіть процес до 3 разів.

Чищення та догляд

Видалення дуже сильних забруднень

- У разі сильного забруднення використовуйте сильний лужний засіб для чищення духовки або гриля, придатний для варильних поверхонь. Залиште засіб для чищення діяти щонайменше на 30 хвилин.

Завершення очищення

- Видаліть будь-які залишки мийного засобу вологою тканиною.
- Після кожного очищення витирайте склокерамічну поверхню насухо.

Невідповідні мийні засоби

Щоб уникнути пошкодження зовнішніх поверхонь, не використовуйте під час чищення такі речовини:

- мийні засоби на основі соди, аміаку, кислоти чи хлориду
- плямовивідники й засоби для видалення іржі
- порошок або паста
- мийні засоби, що містять розчинники
- засоби для чищення посудомийних машин;
- абразивні жорсткі щітки
- губки з еластичного пінопласту;

Ви можете самостійно усунути більшість помилок та дефектів. У багатьох ситуаціях так ви заощадите час і гроші, тому що вам не доведеться викликати майстра із сервісної служби.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей на сайті www.miele.com/service.



Повідомлення на індикаторі/дисплеї

Проблема	Причина і усунення
COL блимає почергово з встановленою/зменшеною потужністю на Індикатор посуду	Неналежне положення посуду. Не вдалося визначити відповідний елемент керування для посуду. Посуд розташований на недостатній відстані один від одного. Посуд розташований не дуже далеко один від одного, а налаштування потужності суттєво відрізняються. ■ Змініть положення посуду. Переміщуйте посуд не одночасно, а по черзі.
Після ввімкнення варильної поверхні або натискання кнопки Індикатор варильної поверхні на кілька секунд відображає почергово LOC і On .	Активовано блокування ввімкнення. ■ Деактивуйте блокування ввімкнення. Активовано блокування кнопок. ■ Вимкніть блокування кнопок.
Після увімкнення варильної поверхні Індикатор варильної поверхні на короткий час відображає почергово dE і On . Посуд не нагрівається.	Варильна поверхня перебуває в режимі презентації. ■ Вимкніть режим презентації.
На Індикатор варильної поверхні блимає L , і варильна поверхня автоматично вимикається.	Одна або кілька кнопок залишаються натиснутими, наприклад через дотик пальців, википання їжі або знаходження на поверхні предметів. ■ Видаліть забруднення або приберіть предмети.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Індикатор варильної поверхні відображає <i>UP</i>	Для вашої варильної поверхні доступне оновлення програмного забезпечення. Натисніть — <i>Мінус</i> , щоб відкласти оновлення. Виконайте оновлення наступного разу або вимкніть оновлення на постійній основі.
На Індикатор варильної поверхні поперемінно блимає <i>Err</i> і <i>044</i> .	Спрацював захист від перегріву. ■ Зачекайте, доки варильна поверхня не охолоне. ■ Усуньте причини перегріву. ■ Перевірте роботу варильної поверхні. ■ Якщо знову з'явиться повідомлення про помилку, викличте фахівця сервісної служби.
На Індикатор варильної поверхні почергово блимає <i>Err</i> і <i>710</i> , <i>711</i> , <i>712</i> або <i>713</i> .	Варильну поверхню неправильно підключено. ■ Від'єднайте варильну поверхню від електромережі. ■ Зверніться в сервісну службу. Варильну поверхню потрібно підключати згідно зі схемою підключення.
Індикатор варильної поверхні почергово відображає <i>Err</i> і <i>726</i> , <i>727</i> , <i>728</i> або <i>729</i> .	Вентилятор пошкоджений або несправний. ■ Перевірте, чи вентилятор не заблоковано стороннім предметом. ■ Заберіть сторонній предмет ■ Якщо Індикатор варильної поверхні знову покаже повідомлення про помилку, викличте фахівця сервісної служби.
Індикатор варильної поверхні показує сповіщення, відсутнє в цій таблиці.	Виникли несправності в системі електронного управління. ■ Від'єднайте варильну поверхню від мережі електроживлення приблизно на 1 хв. ■ Якщо після відновлення електропостачання проблема не зникне, зверніться в сервісну службу.

Дивна робота

Проблема	Причина і усунення
Ви ставите посуд на варильну поверхню, але відповідний повзунок не з'являється.	У такому положенні неможливо розпізнати посуд, оскільки він занадто маленький. ■ Розмістіть посуд в іншому місці. Якщо і далі не вдається розпізнати його, використайте інший посуд. Посуд є невідповідним. ■ Використовуйте відповідний посуд.
Ви розташовуєте посуд в іншому місці, і рівень потужності починає миготіти.	Неможливо розпізнати посуд. ■ Торкніться бажаного рівня потужності. ■ Якщо рівень потужності й надалі миготить, розташуйте посуд в іншому місці.
Ви розташовуєте посуд в іншому місці, налаштований рівень потужності гасне, і висвічується 0.	Неможливо розпізнати посуд. ■ Встановіть бажаний рівень потужності знову.
Рівень потужності 9 автоматично зменшується, якщо на з'єднаній конфорці також встановлений рівень потужності 9.	У разі одночасної роботи на рівні потужності 9 можлива сумарна потужність перевищується. ■ Використовуйте іншу конфорку.
Одна конфорка або вся варильна поверхня автоматично вимикається.	Час роботи приладу був занадто довгим. ■ Увімкніть варильну поверхню або конфорку знову. Спрацював захист від перегріву. ■ Зачекайте, доки варильна поверхня не охолоне. ■ Усуньте причини перегріву. ■ Перевірте роботу варильної поверхні. ■ Якщо проблема не зникає, зателефонуйте до сервісної служби.
Конфорка працює при встановленому рівні потужності не так, як зазвичай.	Спрацював захист від перегріву. ■ Зачекайте, доки варильна поверхня не охолоне. ■ Усуньте причини перегріву. ■ Перевірте роботу варильної поверхні. ■ Якщо проблема не зникає, зателефонуйте до сервісної служби.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Функція Booster авто-матично вимкнулася завчасно.	Спрацював захист від перегріву. ■ Зачекайте, доки варильна поверхня не охолоне. ■ Усуньте причини перегріву. ■ Перевірте роботу варильної поверхні. ■ Якщо проблема не зникає, зателефонуйте до сервісної служби.

Незадовільні результати роботи

Проблема	Причина і усунення
При включеній автоматичі закипання їжа, що готується у посуді, не доводиться до кипіння.	Готується велика порція продуктів. ■ Готуйте на вищому рівні потужності і вимикайте потім вручну.
	Кухонний посуд погано проводить тепло. ■ Використовуйте інший посуд, що краще проводить тепло.
Аналогічні процеси варіння та запікання мають незначні відмінності у вигляді часу приготування та підрум'янення	Це не помилка. Матеріал днища посуду та положення посуду на варильній поверхні впливають на потужність індукційних котушок. Це впливає на процес приготування.
Положення посуду не розпізнається та/або спостерігається нерівномірний розподіл тепла в посуді	Посуду розташовано неналежним чином. ■ Поставте посуд відповідно до інструкцій. ■ Якщо результати приготування вас не влаштовують, увімкніть відображення невідповідних положень посуду (P24) у налаштуваннях. Виявлення невідповідних положень посуду налаштовано більш точно. Варильна поверхня також повідомляє про неоптимальне розташування посуду, а не лише про неналежне.

Загальні проблеми або технічні несправності

Проблема	Причина і усунення
Варильна поверхня не вмикається.	Варильна поверхня не підключена до електроживлення. ■ Перевірте, чи не спрацював запобіжник на електрощитку. Зверніться до спеціаліста-електрика або в сервісну службу Miele (мінімальні параметри запобіжника наведено на заводській табличці). За певних обставин виникла технічна несправність. ■ Від'єднайте варильну поверхню прибіл. на 1 хвилину від електромережі. Для цього — вимкніть наявний запобіжник, або повністю викрутіть запобіжник із топкими вставками, або — вимкніть ПЗВ (автоматичний пристрій захисного відключення). ■ Якщо після повторного ввімкнення, укрупчування запобіжника або ввімкнення ПЗВ несправність варильну поверхню не вдається усунути, зверніться до спеціаліста-електрика або в сервісну службу.
Під час роботи нової варильної поверхні утворюється запах і чад.	Металеві деталі покриті спеціальним захисним засобом. Коли варильна поверхня вводиться в експлуатацію вперше, утворюється запах і чад. Запах також виникає під час нагрівання індукційної котушки в перші години експлуатації поверхні. При кожному наступному ввімкненні приладу запах зменшується та зрештою повністю зникає. Утворення запаху і можлива поява чаду не свідчить про несправність приладу або неправильне його підключення та не завдають шкоди здоров'ю.
Після вимкнення варильної поверхні чути шум роботи.	Вентилятор працює, доки прилад не охолоне, а потім вмикається автоматично.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Різні проблеми з налаштуваннями, наприклад, проблеми з мережею	Зміни налаштувань можуть призвести до конфліктів між ними. Коливання сигналу WLAN можуть призвести до конфліктів налаштування.
	Якщо ви скинете налаштування до заводських, поточні налаштування буде скасовано. Запишіть поточні налаштування, щоб можна було їх відновити.
	■ Скиньте налаштування до заводських. Ви можете скинути всі налаштування або тільки окремі, наприклад налаштування Wi-Fi.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей, а також запасні частини Miele на сайті www.miele.com/service.

Куди звертатись у разі виникнення несправностей

У разі виникнення несправностей, які не вдається усунути самостійно, зверніться, наприклад, до постачальника Miele або в сервісну службу Miele.

Прийом у сервісній службі Miele можна узгодити через Інтернет за адресою www.miele.com/service.

Контактні дані сервісної служби Miele можна знайти в кінці цього документа.

Для обслуговування сервісній службі потрібні відомості про модель і серійний номер (модель/серійний номер). Обидві характеристики можна знайти на заводській табличці.

Типова табличка

Приклейте тут типову табличку приладу. Стежте за тим, щоб модель приладу відповідала даним на звороті цієї інструкції.



Гарантійний термін

Гарантійний термін складає 2 роки.

Більш змістовну інформацію викладено в положеннях щодо умов гарантії, що додаються.

Гарантія якості товару

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання його за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення! Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталі зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або небального транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;
- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;

- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);
- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- надзвичайних обставин (пожежі, zalivanja, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішки-пилосбірники, слюдяні пластини і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частини устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

MIELE

Форма N 2-гарант

ТОВ « Міле » 01033 м.Київ, вул. Короленківська, буд.4

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **KM 8665 FR, KM 8665 FL, KM 8685 FR, KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish, KM 8695 FR, KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул. Короленківська, буд.4

Дата продажу _____ Ціна _____ (гривень)

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Сервісна служба

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ « Міле » 01033, м.Київ, вул. Короленківська, буд.4

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (підпис)
М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.
до _____ 20__ р.
до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (підпис)
М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (підпис)

Технічні характеристики

Частотний діапазон ISM	2,400 GHz – 2,4835 GHz
Частота RFID/NFC	13,56 Mhz
Потужність передачі сигналу WLAN	≤ 100 mW
Потужність передачі сигналу RFID/NFC	≤ 100 mW
Потужність передачі сигналу BTLE	≤ 10 mW
Споживана потужність у вимкненому стані	≤ 0,5 W
Енергоспоживання в мережевому режимі очікування	≤ 2 W
Час до автоматичного переходу у вимкнений стан	10 Min.
Час до автоматичного переходу в мережевий режим очікування	10 Min.

Паспорти продукту

Технічні паспорти виробів для моделей, описаних у цих інструкціях з експлуатації та монтажу, додаються нижче.

Інформація щодо побутових електричних варильних поверхонь

згідно з постановою (ЄС) № 66/2014

MIELE	
Модель/опис приладу	КМ 8665 FR, КМ 8665 FL
Тип варильної панелі	вбудований
Кількість конфорок та/або зон для приготування	1
У круглих конфорках: діаметр зовнішньої поверхні/конфорки У некруглих конфорках або зонах приготування: довжина/ширина зовнішньої поверхні/конфорки L/W	1. = 570 x 390 mm
Витрати енергії на кожну конфорку або зону на кг (EC _{electric cooking})	1. = 184,5 Wh/kg
Витрати енергії варильною поверхнею на кг (EC _{electric hob})	184,5 Wh/kg
- Повна площа / Можна легко вибрати / Індукція	

Технічні характеристики

Інформація щодо побутових електричних варильних поверхонь

згідно з постановою (ЄС) № 66/2014

MIELE	
Модель/опис приладу	KM 8685 FR, KM 8685 FL, KM 8685 FL MattFinish
Тип варильної панелі	вбудований
Кількість конфорок та/або зон для приготування	1
У круглих конфорках: діаметр зовнішньої поверхні/конфорки У некруглих конфорках або зонах приготування: довжина/ширина зовнішньої поверхні/конфорки L/W	1. = 740 x 380 mm
Витрати енергії на кожну конфорку або зону на кг (EC _{electric cooking})	1. = 182,8 Wh/kg
Витрати енергії варильною поверхнею на кг (EC _{electric hob})	182,8 Wh/kg
- Повна площа / Можна легко вибрати / Індукція	

Інформація щодо побутових електричних варильних поверхонь

згідно з постановою (ЄС) № 66/2014

MIELE	
Модель/опис приладу	KM 8695 FR, KM 8695 FL, KM 8695 FL MattFinish
Тип варильної панелі	вбудований
Кількість конфорок та/або зон для приготування	1
У круглих конфорках: діаметр зовнішньої поверхні/конфорки У некруглих конфорках або зонах приготування: довжина/ширина зовнішньої поверхні/конфорки L/W	1. = 870 x 380 mm
Витрати енергії на кожну конфорку або зону на кг (EC _{electric cooking})	1. = 183,5 Wh/kg
Витрати енергії варильною поверхнею на кг (EC _{electric hob})	183,5 Wh/kg
- Повна площа / Можна легко вибрати / Індукція	

Технічний регламент

Ця компанія Miele підтверджує, що ця склокерамічна індукційна варильна поверхня відповідає директиві 2014/53/ЄС.

Повний текст відповідності приладу європейським технічним регламентами можна знайти за посиланням:

- Продукти, Завантажити, за адресою www.miele.ua
- Запит сервісу, інформації, інструкції з експлуатації можна подати, зайшовши на онлайн посилання <https://www.miele.ua/uk/domestic/customer-information-385.htm>, вказавши модель продукту або серійний номер.

--	--

Звертний бік відкривного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис) (дата)

Звертний бік відкривного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

(підпис) (дата)

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штраße, 29, 33332 Гютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:

Імперіал-Верке оХГ, Міле-Штраße, 1, 32257 Бюнде, Німеччина
Imperial Werke oHG, Miele-Straße 1, 32257 Bünde, Deutschland

Уповноважений представник виробника в Україні:

ТОВ «Міле»

01033 Київ, Україна

вул. Короленківська, буд. 4

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



KM 8665 FR, KM 8665 FL, KM 8685 FR, KM 8685 FL,
KM 8685 FL MattFinish, KM 8695 FR, KM 8695 FL,
KM 8695 FL MattFinish